ONKYO®

# REPRODUCTOR DE DISCOS BLU-RAY

# *BD-SP309*

## Manual de instrucciones

Le agradecemos haber adquirido un REPRODUCTOR DE DISCOS BLU-RAY Onkyo. Lea este manual cuidadosamente antes de realizar las conexiones y de conectar la unidad. Para obtener el óptimo rendimiento y disfrutar del sonido de su REPRODUCTOR DE DISCOS BLU-RAY, debe seguir las instrucciones contenidas en este manual. Conserve este manual para futuras referencias.

## Contenido


Introducción . . . . . .2

Conexión . . . . . .15

Reproducción . . . . . .19

Ajustes . . . . . .39

Solución de problemas . . .50

Apéndice . . . . . .54


Blu-ray Disc

DVD VIDEO

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Es

**ADVERTENCIA:**
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

**PRECAUCIÓN:**
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO QUITE LA CUBIERTA (O PANEL POSTERIOR). EN SU INTERIOR NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERIA, SOLICITE LOS SERVICIOS DE PERSONAL DE REPARACIÓN CUALIFICADO.

**WARNING**
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

**AVIS**
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas.
El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operatión y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

# Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le substituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.

ADVERTENCIA PARA CARRITOS CON RUEDAS

S3125A

13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
    - **A** El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
    - **B** En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
    - **C** El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
    - **D** El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
    - **E** El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y.
    - **F** El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación.
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas.
    El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste.
    No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
17. Baterías
    Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado. Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

# Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.
4. **Alimentación**
   **ATENCIÓN**
   ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.
   Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 200-240 V, 50/60 Hz o AC 120 V, 60 Hz).
   El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible). Al pulsar el botón **ON/STANDBY** para seleccionar el modo de espera no se desconectará completamente de la corriente principal. Si no va a utilizar la unidad durante períodos prolongados de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.
5. **Evitar pérdidas auditivas**
   **Precaución**
   Una presión de sonido excesiva de los auriculares de botón y de los auriculares de cabeza puede causar pérdidas auditivas.
6. **Baterías y exposición al calor**
   **Aviso**
   Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como los rayos del sol, fuego o similar.
7. **Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.
8. **Notas acerca del manejo de la unidad**
   - Si tiene que transportar esta unidad, use el embalaje original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
   - No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
   - Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
   - Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.
   - Cuando haya terminado de utilizar esta unidad, retire todos los discos y desconecte la alimentación.
9. **Instalar esta unidad**
   - Instale esta unidad en un lugar bien ventilado.
   - Asegúrese de que la ventilación alrededor de esta unidad sea la adecuada, especialmente si la instala en un mueble para equipos de audio. Si la ventilación es insuficiente, la unidad puede sobrecalentarse y no funcionar correctamente.
   - No exponga esta unidad a la luz directa del sol ni a fuentes de calor, ya que su temperatura interna puede aumentar y hacer que se reduzca la duración la vida del receptor óptico.
   - Evite los lugares húmedos y polvorientos, así como los lugares sujetos a vibraciones de altavoces.
   - Nunca coloque la unidad sobre o directamente encima de un altavoz.
   - Instale esta unidad horizontalmente. Nunca la coloque sobre un lado o en una superficie inclinada, porque puede no funcionar correctamente.
   - Si instala esta unidad cerca de un televisor, radio o VCR, la calidad de la imagen y del sonido puede resultar afectada. En este caso, aparte esta unidad del televisor, radio o VCR.
10. **Para conseguir una imagen clara**—Esta unidad es un dispositivo de precisión y alta tecnología. Si las lentes del receptor óptico o el mecanismo de arrastre del disco se ensucian o estropean, la calidad de la imagen puede verse afectada negativamente. Para conservar una óptima calidad de imagen, es aconsejable realizar inspecciones y mantenimiento regulares (limpiando o cambiando los elementos gastados) cada 1000 horas de uso, dependiendo del entorno en que se esté usando el equipo. Para más detalles, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.

**11. Condensación de humedad**
**La condensación de humedad puede dañar esta unidad.**
Lea con atención los siguientes apartados: La humedad puede condensarse en el objetivo del receptor óptico, uno de los componentes internos más importantes de esta unidad.
- La condensación de humedad puede producirse en las siguientes situaciones:
  - La unidad se traslada de un lugar frío a otro cálido.
  - Se activa un calefactor o la unidad recibe directamente aire frío de un acondicionador de aire.
  - En verano, cuando esta unidad se traslada de una habitación con aire acondicionado a un lugar cálido y húmedo.
  - La unidad se utiliza en un lugar húmedo.
- No utilice esta unidad si existe la posibilidad de que se produzca condensación de humedad. Si lo hiciera podría dañar los discos y ciertos componentes internos de esta unidad.

Si se produce condensación, desenchufe el cable de alimentación y deje la unidad a temperatura ambiente durante dos o tres horas.

**12. Códigos de región**—La norma BD/DVD utiliza los códigos de región para controlar cómo se pueden reproducir los discos en todo el mundo, que se divide en tres regiones (BD) o seis regiones (DVD). Esta unidad sólo reproducirá discos BD/DVD que coincidan con su código de región, que se puede encontrar en el panel posterior.

**13. Acerca de este manual**—Este manual describe la forma en que se deben utilizar todas las funciones de la unidad. Aunque el estándar de BD/DVD ofrece muchas funciones especiales, no todos los discos las utilizan, por lo que, dependiendo del disco que se reproduzca, es posible que esta unidad no realice algunas de las funciones. Consulte en el estuche del disco, las funciones soportadas.

Esta unidad contiene un sistema de láser semiconductor y se clasifica como “CLASS 1 LASER PRODUCT” (producto láser de la clase 1). Así, para utilizar este modelo correctamente, lea el Manual de Instrucciones con atención. En caso de problemas, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la unidad. Para evitar la exposición a los rayos láser, no intente abrir la carcasa.

## PRECAUCIÓN:

AL ABRIR LA UNIDAD, EMITE RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE DE LA CLASE 1M. NO LO MIRE DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.
ESTE PRODUCTO UTILIZA UN LÁSER. SI UTILIZA CONTROLES O AJUSTES DISTINTOS A LOS ESPECIFICADOS O SI REALIZA UNA INTERPRETACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS DISTINTA A LA QUE SE ESPECIFICA AQUÍ, PUEDE VERSE EXPUESTO A LA RADIACIÓN.

La etiqueta de la derecha la encontrará en el panel posterior de la unidad.

1. Esta unidad es un CLASS 1 LASER PRODUCT (producto láser de la clase 1) y utiliza un láser en el interior de la carcasa.
2. Para evitar la exposición a los rayos láser, no retire la cubierta. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado.

## Para los modelos europeos

Declaración de Conformidad

Nosotro s , de ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
ALEMANIA

declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALEMANIA

K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH.

# Contenido

## *Introducción*


**Instrucciones de seguridad importantes . . . . . 2**
**Precauciones . . . . . 3**
**Contenido . . . . . 5**
**Primeros pasos . . . . . 6**
Símbolos utilizados en este manual . . . . . 6
Accesorios suministrados . . . . . 6
**Acerca de los tipos de medios . . . . . 7**
Discos Blu-ray . . . . . 7
Tipos de discos/formatos de medios que se pueden utilizar con este reproductor . . . . . 7
Discos que no se pueden utilizar con este reproductor . . . . . 8
Acerca del contenido del disco . . . . . 10
**Información importante . . . . . 11**
Precauciones con los discos . . . . . 11
Licencia y derechos de autor . . . . . 12
**Componentes principales . . . . . 13**
Unidad principal (Parte delantera) . . . . . 13
Unidad principal (Parte trasera) . . . . . 13
Unidad de mando a distancia . . . . . 14


## *Conexión*


**Conexión a un televisor/proyector . . . . . 15**
**Conexión a un amplificador/receptor de AV . . 16**
Conexión HDMI . . . . . 16
Conexión de audio digital . . . . . 17
**Conexión a Internet de banda ancha . . . . . 18**
Conexión con cable (cable LAN) . . . . . 18


## *Reproducción*


**Antes de iniciar la reproducción . . . . . 19**
Instalación de pilas en el mando a distancia . . 19
Conexión del cable de alimentación . . . . . 19
Encendido . . . . . 20
Ajuste del idioma . . . . . 20
Operación del receptor de AV ONKYO usando el mando a distancia . . . . . 21
Uso del control HDMI . . . . . 21
Uso de 3D . . . . . 21
**Reproducción de video/imagen/música . . . . . 22**
Cómo cargar un disco . . . . . 22
Reproducción de video BD/DVD . . . . . 22
Menús de BD/DVD . . . . . 23
Cómo disfrutar de BONUSVIEW o BD-LIVE . . 24
Reproducción de DVD-R/-RW (formato VR)/ BD-RE/-R (Formato BDAV) . . . . . 25
Reproducción de CD de audio . . . . . 27
Reproducción de datos de audio (archivos MP3) . . . . . 28
Visualización de imágenes fijas (archivos JPEG) . . . . . 29
Acceso a servidores UPnP* . . . . . 31
**Funciones de reproducción . . . . . 33**
Avance/retroceso rápido (Búsqueda) . . . . . 33
Cómo ir al siguiente capítulo o al inicio del capítulo en reproducción (Pista/Título) . . . . . 33
Pausa/Reproducción de avance de fotograma . . . . . 33
Reproducción lenta (avance/retroceso) . . . . . 34
Reproducción repetida de un título o capítulo (Reproducción repetida) . . . . . 34
Reproducción repetida parcial (Reproducción repetida de una parte específica) . . . . . 35
Visualización de la información de audio . . . . . 35
Cómo cambiar subtítulos . . . . . 35
Cómo cambiar el ángulo . . . . . 36
Cómo visualizar la marca de ángulo . . . . . 36
**Ajustes durante la reproducción . . . . . 37**
Control de función . . . . . 37


## *Ajustes*


**AJUSTES . . . . . 39**
Operaciones comunes . . . . . 39
Operación básica para ajustar la reproducción . . . . . 39
Audio Video Settings . . . . . 40
Smart Settings . . . . . 41
HDMI Control . . . . . 41
Playback Setting . . . . . 41
On Screen Language . . . . . 42
Version . . . . . 42
System . . . . . 42
Communication Setup . . . . . 43
USB Memory Management . . . . . 44
Software Update Settings . . . . . 45


## *Solución de problemas*


**Solución de problemas . . . . . 50**


## *Apéndice*


**Mensajes de error en la pantalla . . . . . 54**
**Especificaciones . . . . . 55**
**Glosario . . . . . 56**
**Acerca de la licencia del software . . . . . 59**
Información sobre la licencia de software para este producto . . . . . 59
Aviso sobre la licencia del software . . . . . 59

# Primeros pasos

## *Símbolos utilizados en este manual*

**NOTA**

Indica las notas especiales y las funciones de operación.

**PRECAUCIÓN**

Indica las precauciones para evitar posibles daños ocasionados por el abuso.

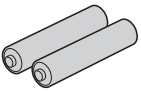
Una sección cuyo título tiene uno de los siguientes símbolos es aplicable solamente en el disco representado por el símbolo.

| | |
|---|---|
| **BD VIDEO** | Indica las funciones que se pueden realizar con los discos de video BD. |
| **BD-RE** | Indica las funciones que se pueden realizar para los discos BD-RE. |
| **BD-R** | Indica las funciones que se pueden realizar para los discos BD-R. |
| **DVD VIDEO** | Indica las funciones que se pueden realizar con los discos de video de DVD. |
| **DVD-RW** | Indica las funciones que se pueden realizar para los discos DVD-RW. |
| **DVD-R** | Indica las funciones que se pueden realizar para los discos DVD-R. |
| **AUDIO CD** | Indica las funciones que se pueden realizar para los discos de CD de audio. |
| **CD-R** | Indica las funciones que se pueden realizar para los discos CD-R. |
| **CD-RW** | Indica las funciones que se pueden realizar para los discos CD-RW. |
| **USB** | Indica las funciones que se pueden realizar para los dispositivos de memoria USB. |

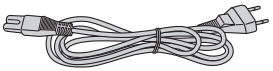
## *Accesorios suministrados*

Unidad de mando a distancia (1)

Pila tamaño “AA” (2)



Cable de CA (1)



# Acerca de los tipos de medios

## *Discos Blu-ray*

El reproductor de discos Blu-Ray es el formato de medios óptico de última generación más reciente, el cual le ofrece las siguientes funciones:

- La mayor capacidad (25 GB capa única – 50 GB doble capa)
  - con más de 5 veces la cantidad de contenido posible con los DVD actuales, particularmente apropiado para películas de alta definición con niveles ampliados de funciones interactivas.
- Calidad de imagen prístina con la capacidad de obtener una resolución de 1920 x 1080p en alta definición total
- El mejor audio posible con sonido envolvente sin compresión (mayor calidad que incluso el sonido obtenido en los cines)
- El servicio de soporte más amplio - garantizando de este modo mayor elección para los consumidores en el mercado
- Los equipos seguirán siendo compatibles con los DVD, permitiendo de este modo continuar disfrutando de las videotecas en los DVD existentes.
- Durabilidad del disco – los nuevos avances en tecnologías de recubrimiento duro le brindan a los discos Blu-ray la mayor resistencia contra raspaduras y huellas dactilares.

## *Tipos de discos/formatos de medios que se pueden utilizar con este reproductor*

- En este reproductor se pueden reproducir los discos mostrados en la tabla. No utilice un adaptador de 8 cm a 12 cm.
- Utilice discos que se encuentren en conformidad con los estándares indicados mediante la presencia de los siguientes logotipos oficiales marcados en la etiqueta del disco. La reproducción de discos que no se encuentren en conformidad con estos estándares no está garantizada. Adicionalmente, la calidad de imagen o calidad de sonido no está garantizada aun cuando se puedan reproducir dichos discos.

| Tipo de disco | | Formato de grabación | Contenido | Tamaño de disco |
|---|---|---|---|---|
| Vídeo BD | Código de región B/ALL | — | Audio + Video (Película) | 12 cm |
| BD-RE DL<br>BD-R DL | | Formato BDMV/ BDAV | | |
| DVD Vídeo | Código de región 2/ALL | Formato de vídeo | Audio + Video (Película) | 12 cm<br>8 cm |
| DVD+RW/DVD+R<br>DVD-RW/DVD-R<br>DVD+R DL/DVD-R DL | | Formato de vídeo/ VR/ AVCHD (sólo discos finalizados) | Audio + Video (Película) | 12 cm<br>8 cm |
| | | DivX+HD (H.264/MKV) | | |
| | | JPEG*2 | Imagen fija (Archivo JPEG) | |
| | | MP3*3 | Audio | |

| Tipo de disco | Formato de grabación | Contenido | Tamaño de disco |
|---|---|---|---|
| CD de audio*1 | CD de audio (CD-DA) | Audio | 12 cm<br>8 cm |
| CD-RW/CD-R | CD de audio (CD-DA) | Audio | |
| | JPEG*2 | Imagen fija (Archivo JPEG) | |
| | MP3*3 | Audio | |

| Formato de medio | Formato de grabación | Contenido |
|---|---|---|
| Dispositivo de memoria USB | DivX+HD | Audio + Video (Película) |
| | JPEG*2 | Imagen fija (Archivo JPEG) |
| | MP3*3 | Audio |

- Los reproductores de vídeo de BD/DVD así como los discos tienen códigos de región, los cuales dictan las regiones en las que un disco se puede reproducir. El código de región para este reproductor es B para BD y 2 para DVD. (Los discos marcados con ALL se reproducirán en cualquier reproductor.)
- Las operaciones y funciones de vídeo de BD/ DVD pueden ser diferentes de las explicaciones proporcionadas en este manual y algunas operaciones podrían estar prohibidas debido al ajuste del fabricante del disco.
- Si se visualiza una pantalla de menú o las instrucciones de operación durante la reproducción de un disco, siga el procedimiento mostrado.

**NOTA**

- Para algunos de los discos de las tablas de la columna izquierda, la reproducción podría no ser posible dependiendo del disco utilizado.
- "Finalizar" en este manual se refiere a un proceso que realiza un dispositivo de grabación con un disco grabado de tal modo que se pueda reproducir en otros reproductores/grabadores de DVD así como también en este reproductor. En este reproductor sólo se reproducirán discos DVD finalizados. (Este reproductor no tiene una función para finalizar discos.)
- Algunos discos no se pueden reproducir dependiendo del formato de grabación.
- La reproducción de DivX podría no estar disponible dependiendo del contenido DivX. Para obtener más información, consulte la página página 49.

## *Discos que no se pueden utilizar con este reproductor*

Los siguientes discos no se pueden reproducir o no se reproducirán correctamente en este reproductor. Si por error ese tipo de discos se llegara a reproducir, se podrían averiar los altavoces. Nunca intente reproducir estos discos.

CDG, CD de vídeo, CD de fotos, CD-ROM, CD-TEXT, SVCD, SACD, PD, CDV, CVD, DVD-RAM, DVD Audio, BD-RE con cartucho, CD-WMA

■ **Los discos con formas inusuales no se pueden reproducir.**

- Los discos con formas inusuales (discos en forma de corazón o hexagonales, etc.) no se pueden utilizar. El uso de este tipo de discos ocasionará un fallo.

■ **Los siguientes discos de vídeo BD no se pueden reproducir.**

- Los discos que no contengan “B” o “ALL” para el código de región (discos vendidos fuera del área de comercialización autorizada).*
- Discos producidos ilegalmente.
- Discos grabados para uso comercial.

* El código de región para este producto es B.

■ **Los siguientes discos de vídeo DVD no se pueden reproducir.**

- Los discos que no contengan “2” o “ALL” para el código de región (discos vendidos fuera del área de comercialización autorizada).*
- Discos producidos ilegalmente.
- Discos grabados para uso comercial.

* El código de región para este producto es 2.

### No se pueden reproducir los siguientes discos BD-RE/R, DVD-RW/R y DVD+RW/R.

- No se pueden reproducir discos en los que no se hayan grabado datos.
- Los discos BD podrían no reproducirse dependiendo de su estado de grabación o del estado del disco. La compatibilidad de reproducción se verá afectada por el tipo de grabador de BD, disco BD y del software de grabación de BD. Asegúrese siempre de utilizar la última versión de software en todas las unidades y póngase en contacto con cada uno de los fabricantes para obtener ayuda si es necesario.
  Para evitar inconvenientes, verifique la compatibilidad de reproducción de sus discos grabables antes de adquirir este reproductor BD.
  Este reproductor BD utiliza la tecnología más reciente disponible al momento de su desarrollo y no puede garantizar la compatibilidad con futuras mejoras o cambios en los estándares.

### Los siguientes discos de CD*1 de audio no se pueden reproducir.

- Los discos que contengan una señal con el fin de proteger los derechos de autor (señal de control de copia) podrían no ser reproducidos en este reproductor.
- Este reproductor ha sido diseñado con la premisa de reproducir CD de audio en conformidad con los estándares de CD (Disco compacto).

■ **Los siguientes discos CD-RW/R no se pueden reproducir.**

- No se pueden reproducir discos en los que no se hayan grabado datos.
- No se pueden reproducir los discos grabados en un formato diferente al de CD de audio y JPEG/MP3.
- Los discos podrían no reproducirse dependiendo de su estado de grabación o del estado del disco.
- Los discos podrían no reproducirse dependiendo de su compatibilidad con este reproductor.

### *2 Acerca del formato de archivo JPEG.

JPEG es un tipo de formato de archivo para guardar archivos de imágenes fijas (fotos, ilustraciones, etc.). El reproductor le permite reproducir archivos de imágenes fijas en formato JPEG.

■ **Formatos de archivo que no son compatibles.**

- No se pueden reproducir imágenes fijas en formatos diferentes a JPEG (como por ejemplo, TIFF).
- Algunos archivos podrían no ser reproducidos incluso si tienen el formato JPEG.
- No se pueden reproducir archivos JPEG progresivos.
- No se pueden reproducir archivos de imagen en movimiento ni tampoco archivos de formato JPEG en movimiento, aun cuando sean archivos JPEG.

■ **Otros archivos que no se pueden reproducir.**

- Es posible que no pueda reproducir algunas imágenes fijas que haya creado, retocado, copiado o editado en alguna forma en su ordenador.
- Quizás no pueda reproducir algunas imágenes fijas que haya procesado (giradas o guardadas sobrescribiendo otras imágenes que haya importado desde Internet o correo electrónico).

■ **Al reproducir archivos, puede experimentar uno o más de los siguientes síntomas.**

- Puede requerir tiempo el reproducir archivos dependiendo del número de carpetas, número de archivos y del volumen de datos involucrado.
- La información EXIF no se podrá visualizar. EXIF por sus siglas en inglés, es un formato de archivo de imagen intercambiable, y es un estándar para guardar información de intercambio en archivos de imagen, especialmente aquellos que utilizan la compresión JPEG. (Para obtener más información visite el sitio http://exif.org).

## *3 Acerca del formato de archivo MP3.

Los archivos MP3 son datos de audio comprimidos en el formato de archivo MPEG1/2 Audio layer-3. Los “archivos MP3” tienen extensiones “.mp3”. (Algunos archivos que tienen extensiones “.mp3” o archivos que no han sido grabados en formato MP3 producirán ruido o no podrán reproducirse).

■ **Reproducción del formato de archivo MP3**

- Los archivos MP3 no se reproducen en el orden en el que han sido grabados.
- Se recomienda grabar los datos a una velocidad inferior ya que los datos grabados a una velocidad superior pueden producir ruido y quizás no puedan reproducirse.
- Entre mayor sea el número de carpetas, mayor será el tiempo de lectura.
- Dependiendo del árbol de carpetas, la lectura de archivos MP3 puede requerir tiempo.
- El tiempo de reproducción podría no visualizarse correctamente durante la reproducción de archivos MP3.

■ **No se pueden reproducir los siguientes archivos en este reproductor.**

- Cuando un disco tiene grabaciones en formato de CD de audio [CD-DA] y JPEG/MP3. (El disco será reconocido como un CD de audio [CD-DA] y sólo se reproducirán las pistas con el formato de CD de audio [CD-DA]).
- No se pueden reproducir discos de multi-sesión.

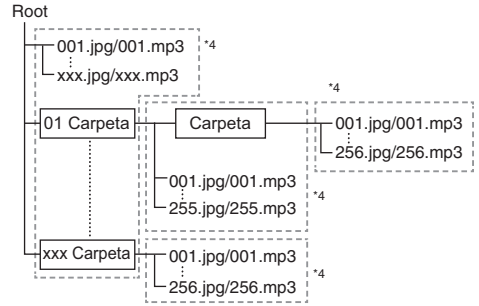
## Acerca del formato de archivo DivX+HD (H.264/MKV)

Algunos archivos podrían no ser reproducidos dependiendo del archivo. Para obtener más información, consulte la página página 49.

## Acerca de los archivos/carpetas para imágenes fijas (archivos JPEG) y datos de audio (archivos MP3)

Puede reproducir imágenes fijas (archivos JPEG)/datos de audio (archivos MP3) con esta unidad creando carpetas en discos o en dispositivos USB como se muestra a continuación.

Ejemplo de una estructura de carpeta:




*4. Incluyendo el directorio raíz, el número máximo de carpetas y archivos en cada carpeta está limitado a 256 en total.

■ **Requerimientos de archivo y carpeta**

- Los discos o dispositivos de memoria USB que este reproductor puede reproducir (reconocer) están limitados a las siguientes propiedades:
  - Contiene archivos de formato EXIF (sólo archivos JPEG)
  - Resolución de imagen: Entre 32 x 32 y 7680 x 4320 píxeles (sólo archivos JPEG)
  - Número máximo de carpetas y archivos en cada carpeta: 256
  - Nivel de jerarquía máximo de las carpetas: 5
  - Tamaño de archivo:
    20 MB o menos (archivos JPEG)
    200 MB o menos (archivos MP3)

**NOTA**

- Los nombres de archivo y de carpeta visualizados en este reproductor puede diferir de aquellos visualizados en el PC.

## ACERCA DE DivX VIDEO

- DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, Inc. Este es un dispositivo DivX Certified® que reproduce vídeo DivX. Para obtener más información así como herramientas de software para convertir sus archivos en vídeo DivX, visite el sitio www.divx.com.

DivX Certified® para reproducir vídeo DivX® y DivX Plus™ HD (H.264/MKV) hasta de 1080p HD incluido el contenido premium.

## ACERCA DE DivX VIDEO-ON-DEMAND

- Este dispositivo DivX Certified® debe registrarse para reproducir películas DivX Video-on-Demand (VOD). Para obtener el código de registro, localice la sección Divx VOD en el menú de configuración de su dispositivo. Visite vod.divx.com para obtener más información sobre cómo completar su registro.

## Vídeo BD

Disfrute de funciones específicas de BD incluida la de BONUSVIEW (BD-ROM Perfil 1 Versión 1.1), como la de imagen en imagen y BD-LIVE (Página 24).
Para los discos de vídeo BD compatibles con BONUSVIEW/BD-LIVE, puede disfrutar de contenido adicional copiando los datos de los discos o descargándolos desde Internet. Por ejemplo, esta función es capaz de reproducir la película original como el vídeo principal a la vez que reproduce los comentarios de vídeo del director de la película en una pantalla pequeña como vídeo secundario.

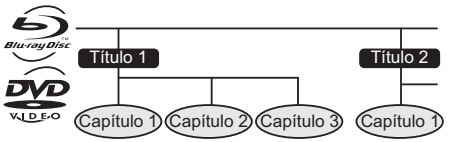
**NOTA**

- Las funciones disponibles difieren dependiendo del disco.

## Título, Capítulo y Pista

- Los discos Blu-ray y DVD están divididos en “Títulos” y “Capítulos” Si el disco cuenta con más de una película, cada una será un “Título” separado. Los “Capítulos”, por otro lado, son subdivisiones de títulos. (Consulte el ejemplo 1.)
- Los CD de audio están divididos en “Pistas”. Puede pensar que una “Pista” es una melodía en un CD de audio. (Consulte el ejemplo 2.)

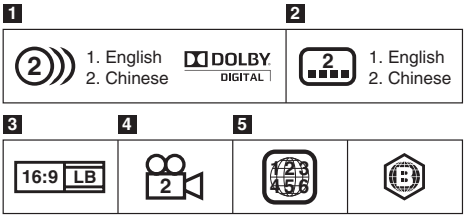
Ejemplo 1: Disco Blu-ray o DVD




Ejemplo 2: CD de audio

## Iconos utilizados en las cajas de los discos BD/DVD

En el reverso de la caja de un BD/DVD disponible a la venta generalmente contiene información acerca del contenido del disco.




DVD Video BD Video

① **Pistas de audio y formatos de audio**
Los discos BD y DVD pueden contener hasta 8 pistas distintas con un idioma diferente cada una. La primera de la lista es la pista original.
Esta sección también indica el formato de audio de cada pista sonora - Dolby Digital, DTS, MPEG etc.

▸ **Dolby Digital**
Es un sistema de sonido desarrollado por Dolby Laboratories Inc. el cual proporciona un entorno de sala de cine a la salida de audio cuando el reproductor está conectado a un procesador o amplificador Dolby Digital.

▸ **DTS**
DTS es un sistema de sonido digital desarrollado por DTS, Inc. para usarse en salas de cine.

▸ **PCM lineal**
PCM lineal es un formato de grabación de señal utilizado para los CD de audio en algunos discos de DVD y Blu-ray. El sonido en los CD de audio se graba a 44,1 kHz con 16 bits. (En los discos de DVD el sonido se graba entre 48 kHz con 16 bits y 96 kHz con 24 bits y entre 48 kHz con 16 bits y 192 kHz con 24 bits en los discos de vídeo BD.)

② **Idiomas de los subtítulos**
Esto indica el tipo de los subtítulos.

③ **Relación de aspecto de la pantalla**
Las películas se graban en una gran variedad de modos de pantalla.

④ **Ángulo de cámara**
En algunos discos BD/DVD existen escenas que han sido grabadas simultáneamente desde un número diferente de ángulos (las misma escena se graba desde el frente, desde el lado izquierdo, desde el lado derecho, etc.).

⑤ **Código de región**
Este indica el código de región (código de región reproducible).

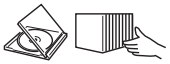
# Información importante

***Precauciones con los discos***

## Tenga cuidado con las raspaduras y el polvo

- Los discos BD, DVD y CD son sensibles al polvo, a las huellas dactilares y especialmente a las raspaduras. Un disco rayado quizás no se pueda reproducir. Manipule los discos con cuidado y almacénelos en un lugar seguro.

## Almacenamiento apropiado de los discos

| | |
|---|---|
| Coloque el disco en el centro de la caja del disco y guarde la caja junto con el disco verticalmente. |  |
| Evite guardar discos en lugares sujetos a la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción o en lugares con alta humedad. | |
| No deje caer los discos ni los someta a vibraciones o impactos fuertes. | |
| Evite almacenar los discos en lugares donde exista una gran cantidad de polvo o humedad. | |

## Precauciones de manipulación

- Si la superficie está sucia, limpie suavemente con un paño suave y húmedo (sólo agua). Al limpiar los discos, siempre mueva el paño del orificio central hacia el borde exterior.

- No utilice pulverizadores de limpieza para discos de vinilo, benceno, diluyente, líquidos de prevención de electricidad estática u otros disolventes.
- No toque la superficie.
- No adhiera papel ni etiquetas adhesivas en el disco.
- Si la superficie de reproducción de un disco está sucia o rayada, el reproductor podrá decidir si el disco es compatible o no y expulsará la bandeja del disco, o podría no reproducir correctamente el disco. Limpie cualquier suciedad de la superficie de reproducción con un paño suave.

## Limpieza del lente del lector

- Nunca utilice discos de limpieza comercialmente disponibles. El uso de estos discos puede averiar el lente.

## Advertencia sobre la formación de condensación

- Puede formarse condensación en el lento del lector o en el disco en las siguientes condiciones:
  - Inmediatamente después de haber encendido un calentador.
  - En una habitación con vapor o con mucha humedad.
  - Cuando el reproductor sea movido repentinamente de un entorno frío a uno cálido.

**▸ Cuando se forme condensación:**

- Será difícil para el reproductor leer las señales de los discos y evitará que el reproductor funcione correctamente.

**▸ Para eliminar la condensación:**

- Extraiga el disco y deje el reproductor con la alimentación desactivada hasta que desaparezca la condensación. Si utiliza el reproductor cuando esté presente la condensación podría funcionar incorrectamente.

## *Licencia y derechos de autor*

El material audio visual puede contener trabajos protegidos con derechos de autor y no deben ser grabados si la autorización del propietario de dichos derechos. Consulte las leyes relevantes en su país.

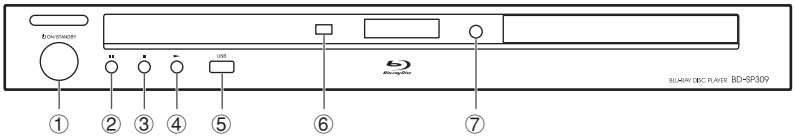
- "Este artículo contiene tecnología de protección contra la copia y está protegida por las patentes de los EE.UU. y por otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa y el desensamble de la unidad. De acuerdo a la ley, está prohibido copiar, difundir, mostrar, difundir por cable, reproducir en público y rentar material protegido por derechos de autor sin permiso. Los vídeos de DVD están protegidos contra la copia y cualquier grabación de estos discos estará distorsionada."
- "x.v.Colour" y el logotipo "x.v.Colour" son marcas registradas de Sony Corporation.
- Blu-ray™, BONUSVIEW™ y los logotipos son marcas registradas de Blu-ray Disc Association.
- ACERCA DE DivX VÍDEO: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, Inc. Este es un equipo con la certificación oficial para DivX Certified® que reproduce vídeo DivX. Para más información y herramientas de software para convertir sus archivos a vídeo DivX, visite www.divx.com.
- ACERCA DE DivX VÍDEO BAJO DEMANDA: Para poder reproducir películas del formato DivX Video-on-Demand (VOD) (vídeo bajo demanda), debe registrar este dispositivo DivX Certified®. Para obtener su código de registro, vaya al apartado Divx VOD del menú de configuración de su dispositivo. Para más información sobre cómo completar su registro consulte vod.divx.com. Cubierto por una o más de las siguientes patentesde los EE.UU: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274
- LCフォント, LCFONT, エルシーフォント y la marca del logotipo LC son marcas registradas de SHARP Corporation. Este producto tiene incrustada la tecnología LC Font, la cual fue desarrollada por SHARP Corporation para la visualización nítida de caracteres de fácil lectura en una pantalla LCD. Sin embargo, se utilizan otras fuentes no LCD para visualizar algunas páginas de pantalla.

## Marcas comerciales y licencias

| | |
|---|---|
| Blu-ray Disc | Blu-ray™ y los logotipos son marcas registradas de Blu-ray Disc Association. |
| Blu-ray 3D™ | "Blu-ray 3D" y los logotipos "Blu-ray 3D" son marcas registradas de Blu-ray Disc Association. |
| BD-LIVE™ | El logotipo de "BD-LIVE" es una marca registrada de Blu-ray Disc Association. |
| AVCHD™ | "AVCHD" y el logotipo "AVCHD" son marcas registradas de Panasonic Corporation y Sony Corporation. |
| DivX+ HD | DivX®, DivX Certified®, DivX PlusTM HD y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia. |
| DVD VIDEO™ | "DVD Logo" es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation. |
| DOLBY TRUEHD DIGITAL PLUS | Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories. |
| dts-HD™ Master Audio Essential | • Fabricado con licencia bajo las patentes de EE.UU. números: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,392,195; 7,272,567; 7,333,929; 7,212,872 y otras patentes emitidas y pendientes en EE.UU y en el mundo. DTS y el símbolo son marcas registradas, y DTS-HD, DTS-HD Master Audio \| Essential así como los logotipos DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye el software requerido. ©DTS, Inc. Todos los derechos reservados. |
| HDMI™ HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE | "HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países". |
| Java POWERED | Java y todas las marcas registradas basadas en Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Oracle America, Inc. en los Estados Unidos y en otros países. |

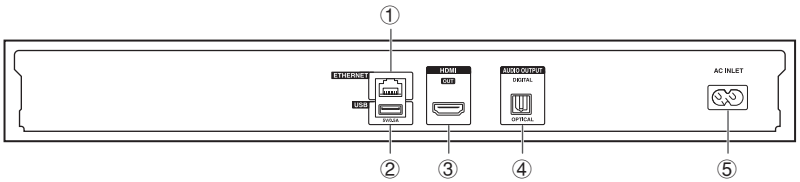
# Componentes principales

## *Unidad principal (Parte delantera)*




① ⏻ **ON/STANDBY (p. 20)**
② ❚❚ **(pausa) (p. 28)**
③ ■ **(detener) (p. 22)**
④ ► **(reproducir) (p. 22)**
⑤ **Terminal USB (delantero) (p. 28)**
⑥ **Sensor de mando a distancia (p. 19)**
⑦ ⏏ **(open/close) (p. 22)**

## *Unidad principal (Parte trasera)*

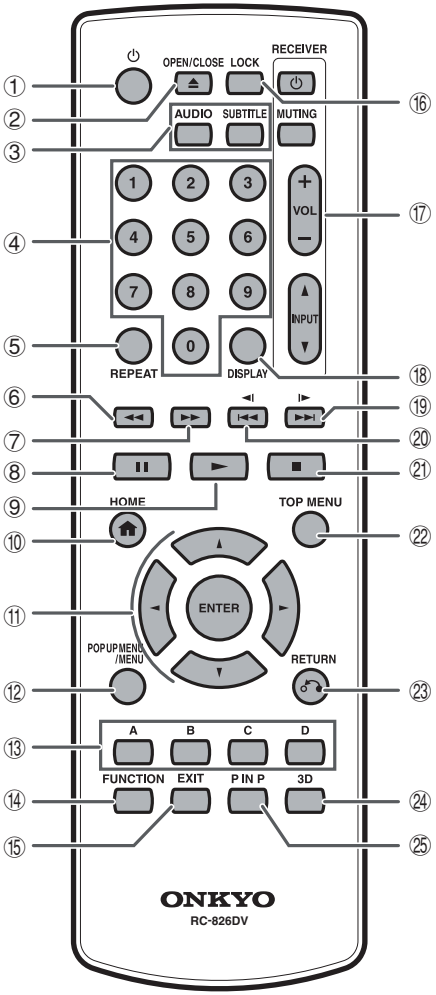



① **Terminal ETHERNET (p. 18)**
② **Terminal USB (trasero) (p. 24)**
③ **Terminal HDMI OUT (p. 16)**
④ **Terminal DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL (p. 17)**
⑤ **Terminal AC INLET (p. 19)**

**NOTA**

- Al inserta o extraer un dispositivo de memoria USB, asegúrese de apagar la alimentación principal. Si inserta o extrae el dispositivo con el reproductor, los datos pueden averiarse.

## *Unidad de mando a distancia*




① ⏻ **(encendido/modo de espera) (p. 20)**
② ⏏ **OPEN/CLOSE (p. 22)**
③ **AUDIO (p. 35), SUBTITLE (p. 35)**
④ **Botones numéricos (p. 38)**
⑤ **REPEAT (p. 34)**
⑥ ◄◄ **(rebobinar) (p. 33)**
⑦ ►► **(avanzar) (p. 33)**
⑧ ❚❚ **(pausa) (p. 33)**
⑨ ► **(reproducir) (p. 22)**
⑩ **HOME (p. 20)**
⑪ **Botones numéricos ( ▲ / ▼ / ◄ / ► ), ENTER (p. 39)**
⑫ **POP UP MENU/MENU (p. 24)**
⑬ **A (Rojo), B (Verde), C (Amarillo), D (Azul) (p. 25)**
⑭ **FUNCTION (p. 37)**
⑮ **EXIT (p. 39)**
⑯ **LOCK (Vea la información de abajo)**
⑰ **Botones de control RECEIVER (p. 21)**
Asegúrese de ajustar “Remote ID” en “1” en el receptor de AV Onkyo.
⑱ **DISPLAY (p. 23)**
⑲ **I►/ ►►I (avance lento/omitir) (p. 33)**
⑳ **◄I/ I◄◄ (avance lento/omitir) (p. 33)**
㉑ ■ **(detener) (p. 22)**
㉒ **TOP MENU (p. 23)**
㉓ **RETURN (p. 28)**
㉔ **3D (p. 21)**
㉕ **P IN P (imagen en imagen) (p. 24)**

### Función de bloqueo de botón

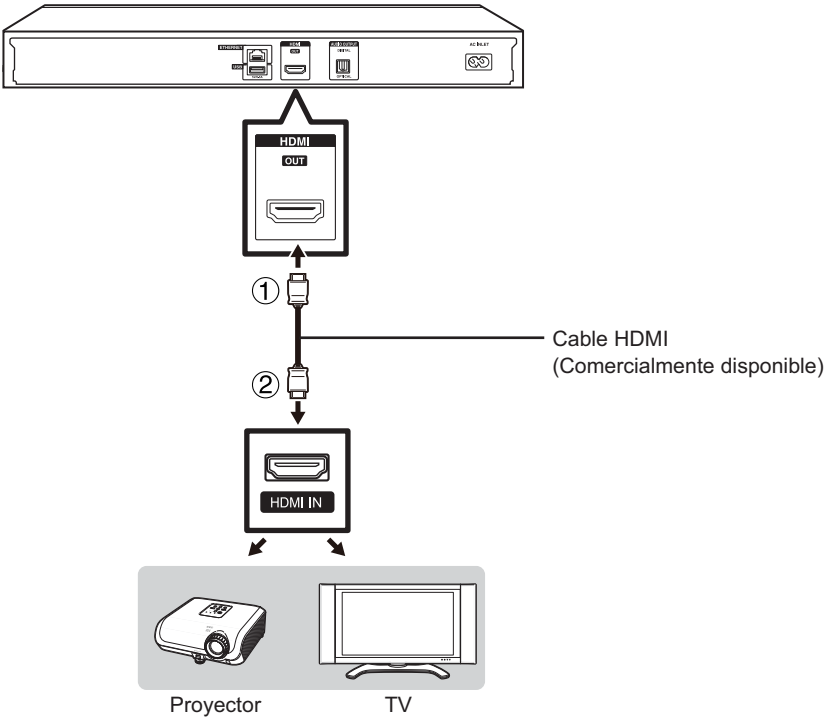
Puede establecer la función de bloqueo de botón para evitar operaciones accidentales.
Mantenga pulsado **LOCK** durante más de 2 segundos.

- Cada vez que realice esta operación, la función se activará o desactivará.
- Si intenta operar el reproductor mientras está establecida la función de bloqueo de botón, parpadeará “Hold” en el panel de visualización para indicar que está establecida la función de bloqueo de botón.

# Conexión a un televisor/proyector

Puede disfrutar de imágenes y de sonido digital de alta calidad usando un cable HDMI. (Solo los televisores/proyectores con un terminal HDMI se pueden conectar en este reproductor).
Asegúrese de utilizar un cable HDMI certificado.

1. Antes de realizar cualquier conexión, asegúrese de apagar este reproductor y el televisor/proyector.
2. Conecte firmemente un cable HDMI (disponible en comercios) en el terminal HDMI OUT en el reproductor (①) y en el terminal HDMI IN del televisor/proyector (②).




**NOTA**

- En este reproductor, “HDMI Video Out” está ajustada de forma predeterminada en “Auto” (consulte la página 40). (Ajustada normalmente en “Auto”). Si no obtiene una imagen estable con la “HDMI Video Out” ajustada en “Auto”, seleccione la resolución de salida que corresponda con el equipo conectado.
- Para disfrutar de imágenes en 3D, es necesario realizar la conexión con un TV compatible con 3D.
- Para conectar la unidad a un televisor/proyector, consulte el manual de operación del televisor/proyector.

■ **Después de realizar las conexiones**

- Si lo desea, conecte el equipo de audio. (Página 17)
- Si es necesario, realice los ajustes de audio y video. (Página 40)
- Prepare el disco o el contenido deseado e inicie la reproducción. (Página 22)

# Conexión a un amplificador/receptor de AV

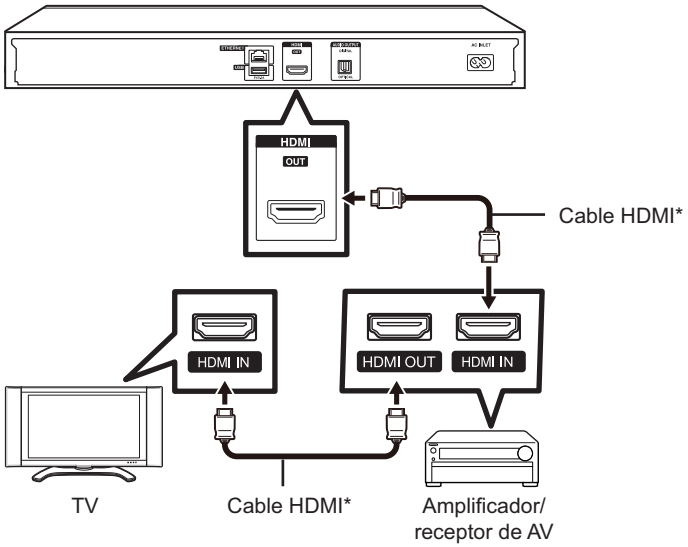
Puede conectar este reproductor en un amplificador/receptor de AV para disfrutar de sonido digital envolvente. Con este reproductor, la conexión de audio se puede realizar utilizando cualquiera de los métodos siguientes dependiendo de las posibilidades del amplificador/receptor de AV que conecte.

- Conexión HDMI
- Conexión de audio digital

**NOTA**

- Antes de realizar cualquier conexión, asegúrese de apagar este reproductor y el equipo conectado.
- Para obtener más información sobre la salida de los formatos de audio, consulte la página 49.

## *Conexión HDMI*



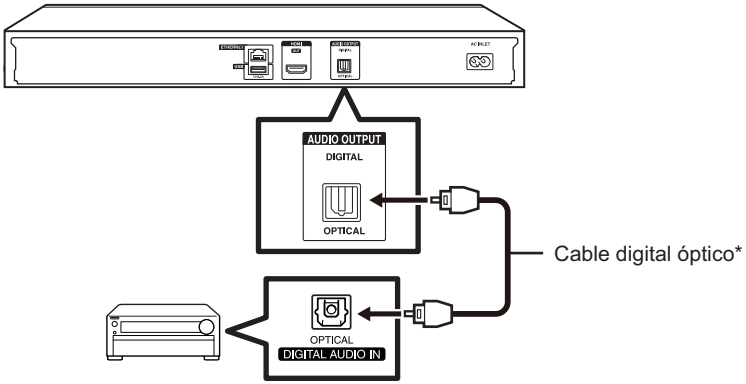

* Comercialmente disponible

**NOTA**

- Cuando utilice una salida HDMI, la salida digital de 7.1 canales estará disponible.
- El audio transmitido en los formatos de audio de alta resolución DTS-HD y de audio maestro DTS-HD se emite desde el terminal HDMI como secuencia de bits. Para disfrutar de esta magnífica calidad de sonido, conecte un amplificador con un decodificador integrado.
- Cuando se realiza la conexión de un televisor 3D mediante un amplificador/receptor de AV, es necesario conectar un amplificador/receptor de AV compatible con 3D. Si el amplificador/receptor de AV no es compatible con 3D, conecte el cable HDMI directamente en el televisor y conecte el reproductor y el amplificador/receptor de AV usando un cable digital óptico.

## *Conexión de audio digital*

Puede conectar un amplificador/receptor de AV usando un cable de audio digital óptico (comercialmente disponible).




Amplificador/receptor de AV

* Comercialmente disponible

**NOTA**

- Al utilizar OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT, estará disponible la salida digital de 5.1 canales. (No está disponible la salida digital de 7.1 canales).

■ **Después de realizar las conexiones**

- Si es necesario, realice los ajustes de audio y video. (Página 40)
- Prepare el disco o el contenido deseado e inicie la reproducción. (Página 22)

# Conexión a Internet de banda ancha

Al conectar este reproductor a Internet, puede disfrutar de una amplia variedad de contenido en su televisor usando las funciones BD-LIVE, redes del hogar e incluso realizar actualizaciones de software. En este reproductor, la conexión a Internet se puede realizar usando los siguientes métodos.

**NOTA**

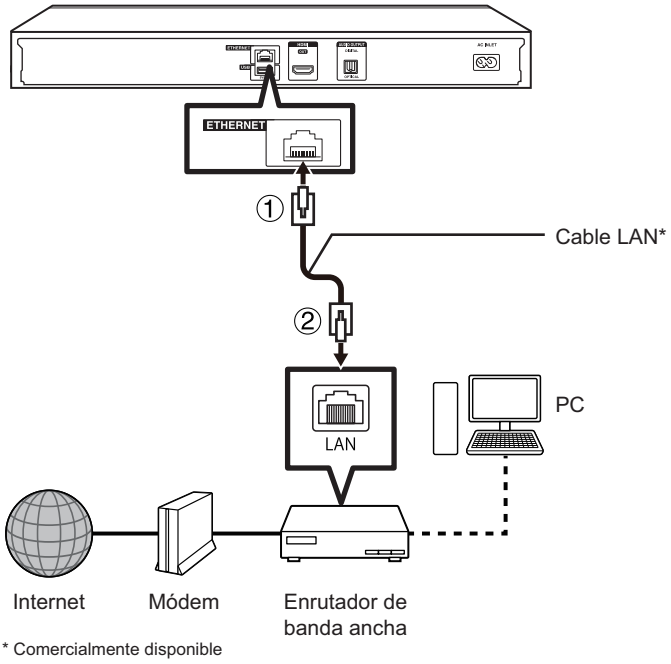
- Antes de realizar cualquier conexión, asegúrese de apagar este reproductor y el equipo conectado.

**PRECAUCIÓN**

- AL utilizar una conexión de Internet de banda ancha, se requiere un contrato con un proveedor de servicios de Internet. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor local de servicios de Internet.
- Consulte el manual de operación del equipo ya que el equipo conectado y el método de conexión pueden variar dependiendo de su entorno de Internet.

## *Conexión con cable (cable LAN)*

Conecte un cable LAN (comercialmente disponible) en el terminal ETHERNET de este reproductor (①) y en el puerto LAN del enrutador de banda ancha (②).




* Comercialmente disponible

**NOTA**

- Utilice un cable/enrutador LAN compatible con 10BASE-T/100BASE-TX.

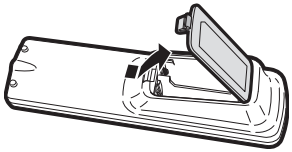
■ **Después de realizar las conexiones**

- Realice los ajustes de comunicación. (Página 43)
- Al disfrutar de las funciones BD-LIVE, consulte las páginas 25 y 42.
- Para reproducir archivos mediante la red del hogar, consulte la página 31.
- Para actualizar el software a través de Internet, realice los ajustes de actualización de software. (Página 45)

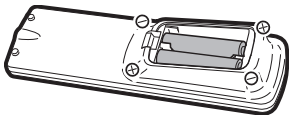
# Antes de iniciar la reproducción

## *Instalación de pilas en el mando a distancia*

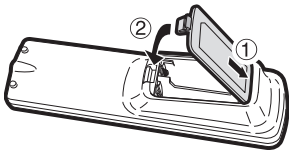
**1** **Presione la pestaña de la tapa de las pilas y tire de la tapa en el sentido indicado por la flecha.**



**2** **Instale las dos pilas de tamaño "AA" (tamaño R-06, UM/SUM-3). Coloque las pilas con sus terminales orientadas de tal modo que coincidan con las indicaciones ⊕ y ⊖ en el compartimiento de las pilas.**



**3** **Inserte la pestaña más pequeña de la tapa de las pilas en la abertura 1 y después presione la tapa hasta que haga clic en el sitio 2.**



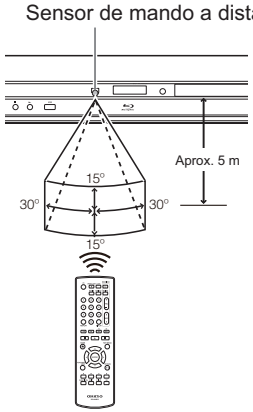

**ADVERTENCIA**

- No use o guarde las pilas expuestas a la luz solar directa o en un lugar excesivamente caliente, como en el interior de un vehículo o cerca de un calentador. Esto puede ocasionar que las pilas presenten fugas, se sobrecalienten, exploten o se incendien. También puede reducir la duración o el rendimiento de las pilas.

**NOTA**

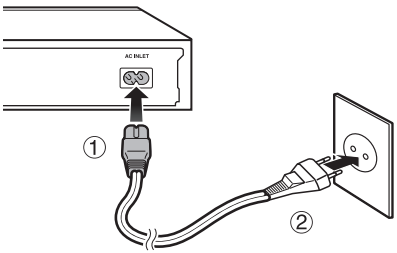
- No someta la unidad del mando a distancia a impactos, agua ni la humedad excesiva.
- La unidad del mando a distancia no funciona si el sensor remoto del reproductor está expuesto a la luz solar directa o a cualquier otra luz potente.
- El uso incorrecto de las pilas puede ocasionar que presenten fugas o que exploten. Lea las advertencias de las pilas y utilícelas correctamente.
- No mezcle pilas viejas con nuevas, ni mezcle diferentes marcas.
- Extraiga las pilas si ni va a utilizar la unidad de mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado.

## Rango de operación aproximado del mando a distancia




## *Conexión del cable de alimentación*

Conecte el cable de CA suministrado en el terminal AC INLET en la parte trasera del reproductor (①). Luego conéctelo en la toma de CA (②).

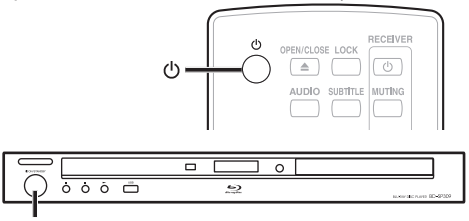



**NOTA**

- Coloque el reproductor cerca de la toma de corriente de CA y mantenga la clavija de alimentación dentro del alcance.
- PARA EVITAR RIESGOS DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO TOQUE LAS PIEZAS SIN AISLAMIENTO DE LOS CABLES MIENTRAS ESTÉ CONECTADO EL CABLE DE CA.
- Si no va a utilizar este reproductor por un largo periodo de tiempo, asegúrese de desconectar el cable de CA de la toma de corriente de CA.

### *Encendido*

Después de haber finalizado todas las conexiones necesarias, encienda su televisor y cambie hacia la entrada de AV apropiada (Consulte el manual de operación de su televisor). (Esta podría estar etiquetada como HDMI/EXT/AUX etc.).




⏻ **ON/STANDBY**

## Encendido

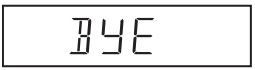
Pulse ⏻ en el mando a distancia o en el reproductor para encender la alimentación del reproductor.

**NOTA**

- Cuando conecte este reproductor por primera vez después de la compra o cuando encienda este reproductor después de realizar el “System Reset” (consulte la página 42), se visualizará la pantalla de ajuste de idioma, de tal modo que puede realizar la configuración del idioma.

## Modo de espera

Pulse ⏻ en el mando a distancia o en el reproductor para ingresar al modo de espera.

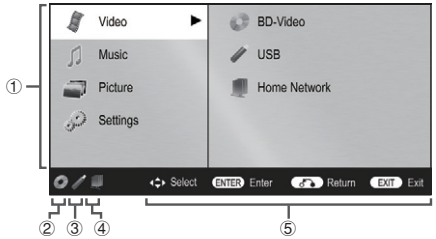



- Si pulsa nuevamente ⏻ justo después de haber ingresado al modo de espera, el reproductor podría no encender. Si esto sucede, espere 10 segundos o más y después encienda nuevamente la alimentación.

## Acerca de la pantalla de inicio

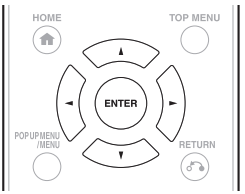
Cuando encienda el reproductor, aparece la pantalla de Inicio.

**Acerca de la pantalla de inicio**



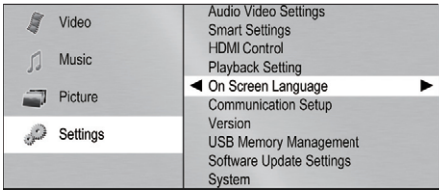

① **Menú principal**
② **Icono de disco insertado**
③ **Icono del dispositivo de memoria USB conectado**
④ **Icono para la conexión LAN**
⑤ **Guía de botones**

### *Ajuste del idioma*




**1** **Pulse ▲/▼ para seleccionar “Settings”, después pulse ► o ENTER.**

**2** **Pulse ▲/▼ para seleccionar “On Screen Language”, después pulse ► o ENTER.**




**3** **Pulse ▲ / ▼ para seleccionar el idioma que desea visualizar en la pantalla, después pulse ENTER.**

| | | |
|---|---|---|
| English | Nederlands | Česky |
| Deutsch | Svenska | Magyar |
| Français | Dansk | Slovensky |
| Italiano | Norsk | Slovenščina |
| Español | Suomi | |
| Português | Polski | |

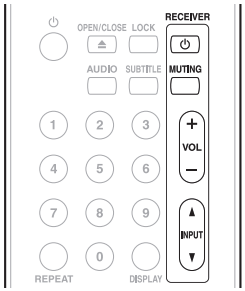
**NOTA:**

- Cuando encienda este reproductor por primera vez justo después de adquirirlo, se visualizará la pantalla de ajuste de idioma.
- Para seleccionar el idioma del disco DVD, como por ejemplo el idioma de los subtítulos, etc. consulte la página 23.

## *Operación del receptor de AV ONKYO usando el mando a distancia*

El mando a distancia universal puede operar las funciones básicas del receptor de AV ONKYO.

## Receptor de AV ONKYO




| Botón | Operación |
|---|---|
| ⏻ | Enciende o apaga el receptor de AV. |
| **MUTING** | Desactiva o reactiva el sonido del receptor de AV. |
| **VOL +/–** | Ajusta el volumen del receptor de AV. |
| **INPUT ▲ / ▼** | Cambia la fuente de entrada del receptor de AV. |

- Asegúrese de ajustar “Remote ID” en “1” en el receptor de AV.
- Dependiendo de la unidad conectada, podría no ser posible que controle su receptor de AV usando algunos de los botones.

## *Uso del control HDMI*

■ **Cambio directo**

Cuando encienda este reproductor, también se encenderá el televisor y será seleccionado automáticamente el canal de la entrada externa apropiado. El canal de la entrada externa también se puede seleccionar en su televisor automáticamente al pulsar ► cuando esté encendido el reproductor.

**NOTA**

- El control HDMI está disponible solamente cuando está conectado el televisor con un cable HDMI, siempre y cuando sea compatible con la función de control HDMI.
- Dependiendo del televisor conectado, el control HDMI podría no realizarse correctamente.
- Onkyo no garantiza la inter-operatividad al 100% con otras marcas de dispositivos en conformidad con el control HDMI.

## *Uso de 3D*

Este ajuste permite la salida de imágenes 3D.
Para ver imágenes en 3D, la reproducción del contenido en 3D (vídeo BD 3D) debe realizarse con un televisor compatible con 3D y mediante el uso de gafas 3D junto con este reproductor.

Pulse **3D** para cambiar al modo 3D.

- Cada vez que pulse el botón, el modo cambia entre “Auto (3D)” y “2D”.
- El estado del modo seleccionado se visualizará en la pantalla del televisor.

**Auto:** Las señales de vídeo se emiten en 3D cuando se reproduce el contenido 3D (vídeo BD 3D) o en 2D cuando se reproduce contenido 2D.
**2D:** Aun cuando se reproduzca contenido 3D (vídeo BD 3D), las señales de vídeo se emiten en 2D en todo momento.

- Este ajuste (Auto (3D)/2D) también se puede realizar usando la pantalla de menú (consulte la página 42).

**NOTA**

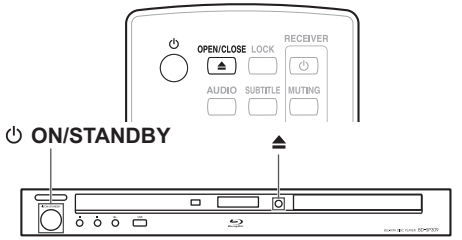
- El modo 3D se puede cambiar solamente cuando esté detenida la reproducción.
- Dependiendo del televisor conectado, las imágenes durante la reproducción podrían cambiar a imágenes 2D debido a los cambios realizados en la resolución, etc. Asegúrese de realizar el ajuste de imágenes en 3D en el televisor.
- Las imágenes en 3D podrían no emitirse con el ajuste de “HDMI Video Out”.
- Al realizar el avance/retroceso rápido, las imágenes se muestran en 2D.

**PRECAUCIÓN**

- Al visualizar imágenes en 3D durante un periodo prolongado de tiempo o estar apoyado sobre su espalda podría ocasionar fatiga visual y malestar. Adicionalmente, las imágenes en 3D pueden afectar la vista de niños pequeños, de tal forma que, manténgalos alejados de este tipo de imágenes.

# Reproducción de video/imagen/música

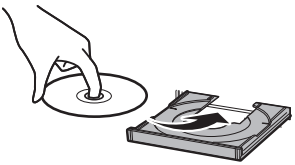
## *Cómo cargar un disco*




**1** **Pulse ⏻ en el mando a distancia o en el reproductor para encender la alimentación.**

**2** **Pulse ⏏ OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de discos.**

**3** **Cargue un disco en la bandeja de discos.**
- Inserte el disco con la etiqueta orientada hacia arriba.
- En el caso de un disco grabado por ambos lados, coloque hacia abajo el lado que desea reproducir.

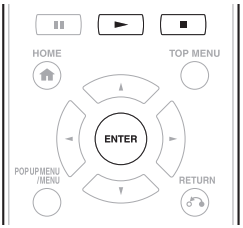


**4** **Pulse ⏏ OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos.**

## *Reproducción de video BD/DVD*

BD VIDEO BD-RE BD-R
DVD VIDEO DVD-R DVD-RW

Esta sección explica la reproducción de discos de vídeo BD y DVD (como por ejemplo, películas) y discos DVD-RW/R grabados.
- Este reproductor es compatible con el escalamiento de DVD durante la reproducción del mismo.
- Para la descripción de otras funciones de reproducción, consulte “Funciones de reproducción” en la página 33.




**1** **Cargue un disco.**
- La reproducción puede iniciar automáticamente, dependiendo del disco.
- La reproducción inicia desde el primer título.
- Podría visualizarse primero el menú, dependiendo del disco. Realice la operación de reproducción siguiendo las indicaciones en la pantalla.
- Al cargar un disco con contenido en 3D (vídeo BD 3D) con la opción “Yes” seleccionada en el ajuste “3D Notice” (Página 42), la reproducción será suspendida y se visualizará el aviso de 3D en la pantalla del televisor. En tales casos, pulse **ENTER** para confirmar, y a continuación se iniciará la reproducción.

**2** **Pulse ► si la reproducción no inicia automáticamente o si se ha detenido la misma.**

**NOTA**
- El tiempo para cargar el disco puede variar dependiendo del disco.

**Con respecto a la reproducción de discos de vídeo BD**
- Algunos de los discos de vídeo BD lanzados recientemente no se pueden reproducir a menos que actualice el software del reproductor con la versión más reciente. Por lo tanto, quizás sea necesario actualizar el software del reproductor.
- Consulte la página página 45 para obtener más información concerniente a las actualizaciones de software para el reproductor.

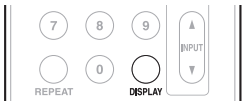
### Para detener la reproducción

Pulse ■.

■ **Función de reproducción con reanudación**
- Si pulsa ► a continuación, la reproducción se reanudará desde el punto donde se detuvo el reproductor previamente. Para reproducir desde el principio, cancele el modo de reanudación pulsando ■, después pulse ►. (Esto podría no funcionar dependiendo del tipo de disco. En este caso, abra la bandeja de discos o ingrese al modo de espera).

**NOTA**
- La reproducción con reanudación podría no funcionar dependiendo del disco.

## Visualización de la información del disco




Pulse **DISPLAY** durante la reproducción.

- Cada vez que pulse **DISPLAY**, la visualización cambia del siguiente modo.

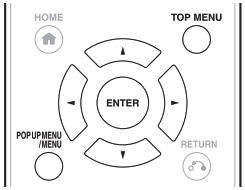
① **Tipo de disco**
② **Número del título en reproducción / Número total de títulos**
③ **Número de capítulo en reproducción / Número total de capítulos**
④ **Tiempo de reproducción transcurrido / Tiempo de reproducción total para el título**

**NOTA**

- La pantalla de información del disco A desaparece después de que haya transcurrido aproximadamente 1 minuto sin realizar ninguna operación.
- Para algunos discos BD VIDEO lanzados comercialmente, podría no aparecer la visualización del tiempo total de reproducción para el capítulo/título.

### *Menús de BD/DVD*

- Esta sección explica cómo puede reproducir un disco de vídeo BD/DVD con un menú principal, menú de disco o menú emergente.
- En el menú del disco se proporcionan los títulos listados en el menú principal y una guía del disco (para las opciones de subtítulos y de idiomas de audio).

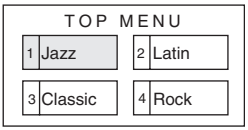



## Inicio de la reproducción seleccionando un título del menú principal

**BD VIDEO** **DVD VIDEO**

**1** **Pulse TOP MENU.**
- Se visualizará la pantalla del menú principal, si el disco de vídeo BD/DVD cuenta con uno.

**Ejemplo**




**2** **Pulse ▲ / ▼ / ◄ / ► para seleccionar el título, después pulse ENTER.**
- Se reproduce el título seleccionado.

**NOTA**

- Si no se tiene disponible un menú principal, el botón **TOP MENU** no tendrá ningún efecto.

## Utilización del menú del disco

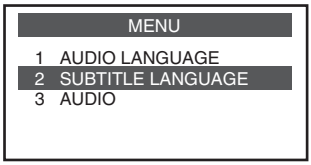
**DVD VIDEO**

Ejemplo: Selección de “SUBTITLE LANGUAGE”.

**1** **Pulse POP UP MENU/MENU.**
- Se visualizará la pantalla del menú del disco, si el disco de vídeo DVD cuenta con uno.

**2** **Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “SUBTITLE LANGUAGE”, después pulse ENTER.**
- Se visualizará la pantalla para seleccionar el idioma de los subtítulos.

**Ejemplo**




**3** **Pulse ▲ / ▼ para seleccionar el idioma de los subtítulos, después pulse ENTER.**

**4** **Pulse POP UP MENU/MENU para salir.**

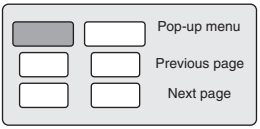
## Utilización del menú emergente

**BD VIDEO**

**1 Pulse POP UP MENU/MENU durante la reproducción.**

- Se visualizará la pantalla del menú emergente.
- El contenido de menú visualizado variará dependiendo del disco. Para obtener más información sobre cómo ver y operar el menú emergente, consulte el manual del disco.

**Ejemplo**




**2 Pulse ▲/▼/◄/► para seleccionar el elemento deseado, después pulse ENTER.**

**3 Pulse POP UP MENU/MENU para salir.**

- El menú emergente desaparecerá automáticamente para algunos discos.

### *Cómo disfrutar de BONUSVIEW o BD-LIVE*

**BD VIDEO**

Este reproductor es compatible con funciones adicionales de BD-Video, BONUSVIEW (BD-ROM Perfil 1 versión 1.1) y BD-LIVE.

Para discos BD-Video compatibles con BONUSVIEW, están disponibles las funciones de imagen en imagen y paquete virtual. Para discos compatibles con BD-LIVE, puede disfrutar una gran variedad de funciones a través de Internet en adición a las funciones de BONUSVIEW.

Los datos de Paquete virtual/BD-LIVE se guardan en almacenamiento local (dispositivo de memoria USB conectado en este reproductor). Para disfrutar estas funciones, conecte un dispositivo de memoria USB (2 GB o superior) compatible con el estándar USB 2.0 de alta velocidad (480 Mbit/s) en el terminal USB (trasero) o en el terminal USB (delantero) de este reproductor.

**NOTA**

- Se puede usar un dispositivo de memoria USB en el terminal USB (delantero) o en el terminal USB (trasero). Al conectar dos dispositivos de memoria USB en ambos terminales al mismo tiempo, en determinadas situaciones el terminal USB (trasero) podría darle prioridad al almacenamiento local y por lo tanto no se podrá utilizar el terminal USB (delantero) para el almacenamiento local.
- Si el espacio para almacenamiento es insuficiente, los datos no serán copiados/descargados. Borre datos innecesarios o utilice un nuevo dispositivo de memoria USB.
- Si se utiliza un dispositivo de memoria USB que contiene otros datos (grabados previamente), el vídeo y el audio podrían no reproducirse correctamente.
- Si se desconecta el dispositivo de memoria USB de este reproductor durante la reproducción de datos de Paquete Virtual/BD-LIVE, se detendrá la reproducción del disco.
- Se puede requerir cierto tiempo para cargar (leer/escribir) datos.
- Consulte “USB Memory Management” en la página 44 para borrar los datos de Paquete Virtual y los datos de BD-LIVE en el dispositivo de memoria USB.

**NOTA**

- Algunos dispositivos de memoria podrían no funcionar con este reproductor.
- Sólo son compatibles los dispositivos de memoria USB formateados en FAT32/16.
  Al formatear un dispositivo de memoria USB usando un PC, realice los siguientes ajustes.
  - Sistema de archivo de formato: FAT32
  - Tamaño de unidad de asignación: Tamaño de asignación predeterminado
- No utilice un cable de extensión USB cuando conecte un dispositivo de memoria USB en el terminal USB del reproductor.
  - El uso de un cable de extensión USB podría evitar que el reproductor funcione correctamente.

## Uso de la función imagen en imagen (reproducción de audio/vídeo secundario)

El vídeo de BD que incluye audio y vídeo secundario compatible con la función Imagen en imagen puede reproducirse con audio y vídeo secundario simultáneamente en un vídeo pequeño en la esquina.

**1 Pulse P IN P durante la reproducción para visualizar la pantalla con 2 imágenes.**

**2 Para quitar el vídeo secundario, pulse P IN P nuevamente.**

**NOTA**

- Para escuchar el audio secundario, asegúrese de que “Secondary Audio” esté ajustado en “On”. (consulte la página 40)
- Dependiendo del contenido, el audio y el vídeo secundario para Imagen en imagen podrían reproducirse y desaparecer automáticamente. Además, las áreas reproducibles podrían estar restringidas.

## Paquete virtual

Para discos de vídeo BD compatibles con Paquete virtual, los datos se copian de discos o de Internet al almacenamiento local. Se copian automáticamente al almacenamiento local antes de la reproducción. Puede disfrutar de variadas funciones adicionales incluyendo vídeo secundario, audio secundario, subtítulos, tráilers de películas, etc.

- Los métodos de reproducción varían dependiendo del disco. Para obtener más información, consulte el manual del disco.

## BD-LIVE

En este reproductor, se encuentra disponible una gran variedad de contenido con funciones interactivas a través de discos Blu-ray compatibles con BD-LIVE y una conexión a Internet. Puede disfrutar de la descarga de contenido adicional, como los tráilers de películas más recientes, al dispositivo de memoria USB, juegos interactivos BD-J compatibles con comunicación, etc.

- Las funciones disponibles difieren dependiendo del disco.

**NOTA**

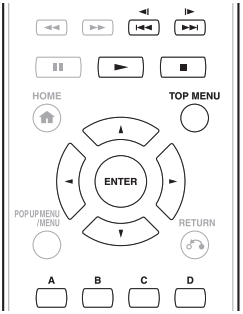
- Con respecto al método de reproducción de contenido BD-LIVE, etc., realice las operaciones de acuerdo a las instrucciones incluidas en el manual del disco BD.
- Para disfrutar de funciones BD-LIVE, realice la conexión a Internet de banda ancha (Página 18) y los ajustes de comunicación (Página 43).
- Consulte la página 42 relacionada con la configuración de restricción de acceso a contenido BD-LIVE.
- Si no aparece la pantalla BD-LIVE durante un tiempo después de haber seleccionado la función BD-LIVE en el menú del disco BD, el dispositivo de memoria USB podría no tener suficiente espacio libre. En tales casos, extraiga el disco del reproductor y después borre los datos en el dispositivo de memoria USB en el menú “USB Memory Management” en la página 44.

## *Reproducción de DVD-R/-RW (formato VR)/BD-RE/-R (Formato BDAV)*

**DVD-R** **DVD-RW** **BD-RE** **BD-R**

Puede reproducir un disco grabado (DVD: solamente disco finalizado en formato VR / BD: solamente disco en formato BDAV).

- Para la descripción de otras funciones de reproducción, consulte “Funciones de reproducción” en la página 33.

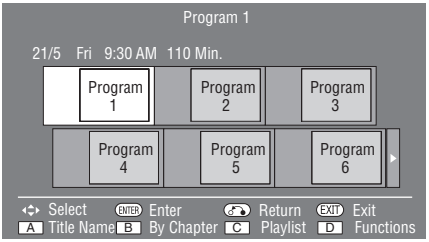



**NOTA**

- “Finalise” en este manual se refiere a un proceso que realiza un dispositivo de grabación con un disco grabado de tal modo que se pueda reproducir en otros reproductores/grabadores de DVD así como también en este reproductor. En este reproductor sólo se reproducirán discos DVD finalizados. (Este reproductor no tiene una función para finalizar discos.)
- Algunos discos no se pueden reproducir dependiendo del formato de audio.
- Los discos BD-RE/-R grabados en un grabador de BD cumplen con la tecnología de protección de derechos de autor AACS. Como este reproductor no está destinado a cumplir con AACS, tales discos no se pueden reproducir. (AACS: Sistema de Contenido de Acceso Avanzado)

## Reproducción seleccionando un título

**1** **Cargue un disco grabado.**
- Se visualiza la pantalla Lista de títulos.
  **Ejemplo: Pantalla de miniaturas**




- Si no se visualiza la pantalla Lista de títulos, pulse **TOP MENU**.
- Al cargar un disco BD con restricciones de uso establecidas por un grabador de BD, aparecerá la pantalla de introducción de contraseña. A continuación, introduzca su contraseña. Si introduce una contraseña incorrecta tres veces, se abrirá la bandeja de discos. Cierre la bandeja de discos y después introduzca la contraseña correcta.

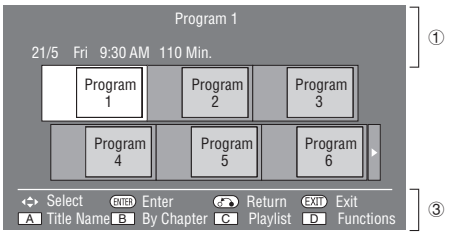
**2** **Pulse ▲ / ▼ / ◄ / ► para seleccionar el título deseado, después pulse ENTER para iniciar la reproducción.**
- Si desea seleccionar títulos adicionales, cambie la página pulsando ◄I / I◄◄ o I► / ►►I.
- Puede reproducir pulsando ► en lugar de pulsar **ENTER**.

**3** **Pulse ■ para detener la reproducción.**

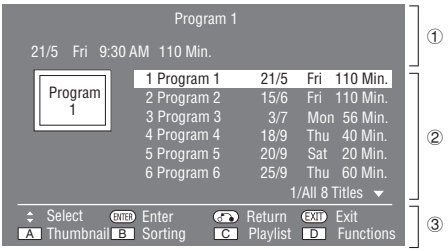
**NOTA**
- La pantalla Lista de títulos también se puede visualizar pulsando **TOP MENU** cuando la reproducción esté detenida.

### Acerca de la lista de títulos
- La lista de títulos se puede visualizar de dos formas, en Miniatura y como Nombre del título.
- Cada vez que pulse **A** (Rojo), la pantalla cambia entre Miniatura y Nombre del título.

**Miniatura**




**Nombre del título**


Program 1
21/5 Fri 9:30 AM 110 Min.
Program 1
1 Program 1 21/5 Fri 110 Min.
2 Program 2 15/6 Fri 110 Min.
3 Program 3 3/7 Mon 56 Min.
4 Program 4 18/9 Thu 40 Min.
5 Program 5 20/9 Sat 20 Min.
6 Program 6 25/9 Thu 60 Min.
1/All 8 Titles
Select ENTER Enter Return EXIT Exit
A Thumbnail B Sorting C Playlist D Functions
①
②
③

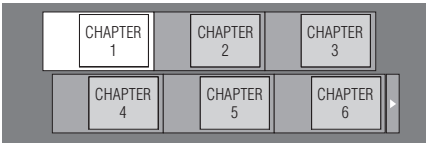
① **Información del título seleccionado**

② **Nombre del título**
**Fecha de grabación**
**Duración de grabación**

③ **Guía de botones**

## Reproducción seleccionando un capítulo

**1** **Pulse B (Verde) mientras se visualiza la pantalla Miniaturas.**
- Se visualizará la pantalla de capítulos.




- Si desea seleccionar capítulos adicionales, cambie la página pulsando ◄I / I◄◄ o I► / ►►I.
- Para regresar a la pantalla de miniaturas, pulse **B** (Verde).

**2** **Pulse ▲ / ▼ / ◄ / ► para seleccionar el capítulo deseado, después pulse ENTER para iniciar la reproducción.**
- Puede reproducir pulsando ► en lugar de pulsar **ENTER**.

**3** **Pulse ■ para detener la reproducción.**

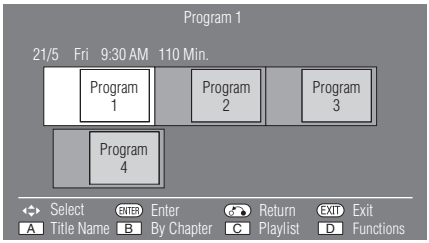
## Clasificación de títulos

Cada vez que pulse **B** (Verde) mientras se visualiza la pantalla Nombre del título, la visualización de Nombre de título cambia entre la visualización del título más reciente primero y el título más antiguo primero.

## Reproducción seleccionando una lista de reproducción

**1** **Pulse C (Amarillo) mientras se visualiza la pantalla Lista de títulos.**
- Se visualizará la pantalla Lista de reproducción.

**Ejemplo: Pantalla de miniaturas**




**2** **Pulse ▲/▼/◄/► para seleccionar el título deseado, después pulse ENTER para iniciar la reproducción.**

**3** **Pulse ■ para detener la reproducción.**

## Reproducción desde el inicio o reanudación de la reproducción

Cuando reproduzca el título desde la Lista de títulos después de haber detenido la reproducción, puede seleccionar la reproducción desde el inicio o desde el punto donde se detuvo la última vez.

**1** **Pulse D (Azul) cuando el título deseado sea seleccionado mientras se visualiza la pantalla Lista de títulos.**

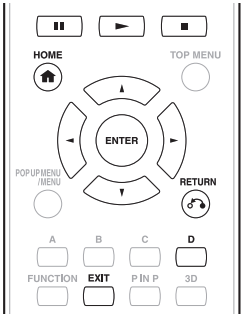
**2** **Pulse ▲/▼ para seleccionar el tipo de reproducción, después pulse ENTER para iniciar la reproducción.**
- El tipo de reproducción se puede seleccionar “From Beginning” o “From Continued”

**3** **Pulse ■ para detener la reproducción.**

## *Reproducción de CD de audio*

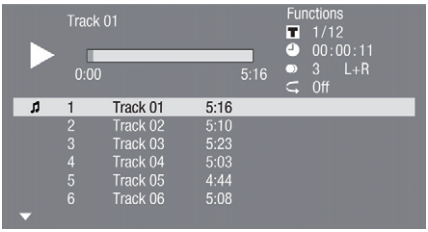
AUDIO CD

Este reproductor puede reproducir CD de audio.
- Para la descripción de otras funciones de reproducción, consulte “Funciones de reproducción” en la página 33.




## Reproducción desde el inicio

**1** **Cargue un CD de audio.**
- Se visualizará la pantalla de CD. (La pantalla de CD se visualiza solamente al insertar un disco compacto grabado en el formato CD-DA).
- La reproducción puede iniciar automáticamente, dependiendo del disco.




**2** **Pulse ► si la reproducción no inicia automáticamente o si se ha detenido la misma.**

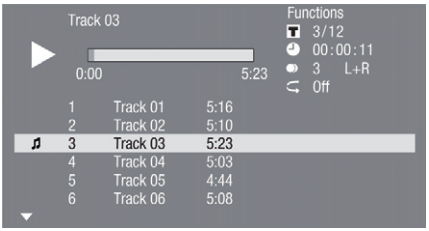
**3** **Para pausar la reproducción en cualquier momento, pulse ❚❚.**
- Pulse ❚❚ o ► para regresar a la reproducción.

**4** **Pulse ■ para detener la reproducción.**

**5** **Para regresar a la pantalla HOME, pulse nuevamente ■, y después pulse HOME o EXIT.**

## Reproducción seleccionando una pista

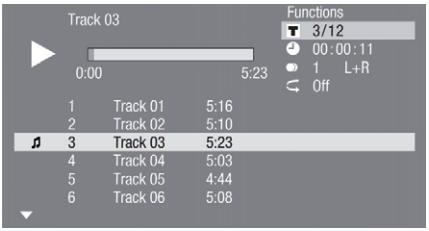
**1** **Pulse ▲/▼ para seleccionar la pista, después pulse ENTER durante la reproducción o cuando esté detenida la reproducción.**
- Iniciará la reproducción de la pista seleccionada.




**2** **Pulse ■ para detener la reproducción.**

## Procedimiento de operación para el menú “Functions”

**1** **Pulse D (Azul) (Funciones) cuando se visualice la pantalla de CD.**
- Se activa el menú “Functions”.




**2** **Pulse ▲/▼ para seleccionar el ajuste deseado, después pulse ENTER.**
- Cuando esté detenida la reproducción, solo se puede seleccionar “Track”.
- Para ver la descripción de cada ajuste, consulte “Funciones que se pueden ajustar” (Página 38).

**3** **Pulse ▲/▼/▼/► para ajustar, después pulse ENTER.**
- Las operaciones varían dependiendo del ajuste. Siga las instrucciones de operación en la pantalla.

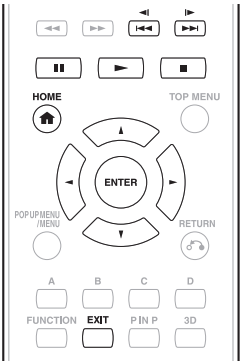
**4** **Pulse ↶ RETURN o D (Azul) para salir del menú “Functions”.**

**NOTA**
- Los elementos visualizados varían dependiendo del disco.

## *Reproducción de datos de audio (archivos MP3)*

**CD-R** **CD-RW** **DVD-R** **DVD-RW** **USB**

Este reproductor puede reproducir datos de audio (archivos MP3) grabados en discos CD-R/RW, discos DVD-R/RW y dispositivos de memoria USB o mediante una red doméstica.
- Para obtener más información sobre los datos de audio que puede reproducir usando este reproductor, consulte la página página 9.
- Cuando se reproducen datos del dispositivo de memoria USB, se suspenderá la reproducción desde el dispositivo de memoria USB cuando se pulse **OPEN/CLOSE** en el mando a distancia o en el reproductor o cuando se inserte un disco en el reproductor.




**1** **Cargue un disco o inserte un dispositivo* de memoria USB que contenga datos de audio (archivos MP3).**
* Al insertar o extraer un dispositivo de memoria USB, asegúrese de apagar la alimentación principal.

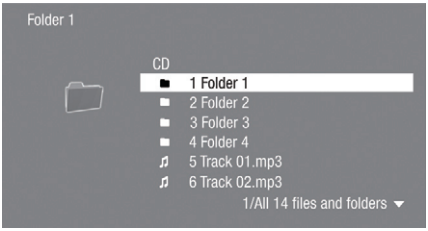
**NOTA**
- Se puede usar un dispositivo de memoria USB en el terminal USB (delantero) o en el terminal USB (trasero). Cuando estén conectados dos dispositivos de memoria USB en ambos terminales, utilice el terminal USB (delantero) para reproducir archivos de vídeo/música/imagen.
- Este reproductor no es compatible con dispositivos de memoria USB con el formato NTFS. Asegúrese de usar dispositivos de memoria USB con el formato FAT16 o FAT32.

**2** **Pulse ▲/▼ para seleccionar “Music”, después pulse ► o ENTER.**

**3** **Pulse ▲/▼ para seleccionar “DISC”*, “USB” o “Home Network”, después pulse ► o ENTER.**
* El nombre de visualización varía dependiendo del tipo de medio insertado.

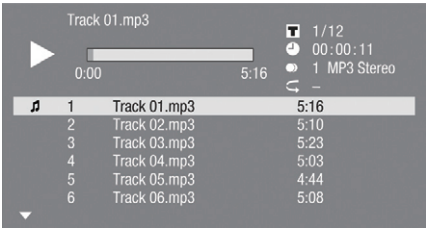
**4** **Pulse ▲/▼ para seleccionar una carpeta o archivo.**

- Cuando seleccione un archivo, pulse **ENTER** para abrirlo y después pulse ▲/▼ para seleccionar un archivo en la carpeta.




**5** **Pulse ENTER para reproducir el archivo deseado.**

- Iniciará la reproducción del archivo seleccionado.




- Cuando se reproduzcan archivos MP3, no estará disponible el menú “Functions”

**6** **Para regresar a la pantalla HOME, pulse ■ (pulse dos veces si se encuentra en progreso la reproducción), y después pulse HOME o EXIT.**

**■ Lista de botones disponibles durante la reproducción**

| Botones | Descripción |
|---|---|
| ▲/▼ | Seleccionar el archivo de audio deseado. |
| ENTER | Reproducir un archivo de audio. |
| ❚❚ | Pausar la reproducción del archivo de audio.<br>• Regresar a la reproducción estando en pausa. |
| ◄I/ I◄◄ | Saltar hacia atrás |
| I►/ ►►I | Saltar hacia adelante. |
| ■ | Detener la reproducción |

**NOTA**

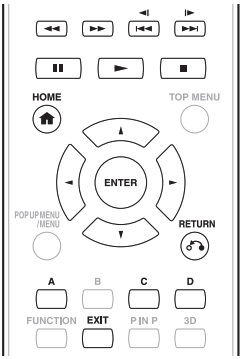
- La función Avance/retroceso rápido no funciona.
- La función Repetición no funciona.

## *Visualización de imágenes fijas (archivos JPEG)*

**CD-R** **CD-RW** **DVD-R** **DVD-RW** **USB**

Este reproductor puede reproducir imágenes fijas (archivos JPEG) grabadas en discos CD-R/RW, discos DVD-R/RW y dispositivos de memoria USB o mediante una red doméstica.

- Para obtener más información sobre los datos de audio que puede reproducir usando este reproductor, consulte la página 9.
- Las imágenes se reproducen una por una durante la “Slide show”, y se sustituyen automáticamente una después de otra.
- Cuando se reproducen datos del dispositivo de memoria USB, se suspenderá la reproducción desde el dispositivo de memoria USB cuando se pulse **OPEN/CLOSE** en el mando a distancia o en el reproductor o cuando se inserte un disco en el reproductor.




**1** **Cargue un disco o inserte un dispositivo* de memoria USB que contenga datos de audio (archivos JPEG).**

* Al insertar o extraer un dispositivo de memoria USB, asegúrese de apagar la alimentación principal.

**NOTA**

- Se puede usar un dispositivo de memoria USB en el terminal USB (delantero) o en el terminal USB (trasero). Cuando estén conectados dos dispositivos de memoria USB en ambos terminales, utilice el terminal USB (delantero) para reproducir archivos de vídeo/música/imagen.
- Este reproductor no es compatible con dispositivos de memoria USB con el formato NTFS. Asegúrese de usar dispositivos de memoria USB con el formato FAT16 o FAT32.

**2** **Pulse ▲/▼ para seleccionar “Picture”, después pulse ► o ENTER.**

**3** **Pulse ▲/▼ para seleccionar “DISC”*, “USB” o “Home Network”, después pulse ► o ENTER.**

* El nombre de visualización varía dependiendo del tipo de medio insertado.

**4** **Pulse ▲/▼ para seleccionar una carpeta o archivo.**

- Cuando seleccione un archivo, pulse **ENTER** para abrirlo y después pulse ▲/▼ para seleccionar un archivo en la carpeta.

- Para ajustar la velocidad de la presentación de diapositivas/reproducción repetida, pulse **D** (Azul) (Menú Pres. Diap.).

**Menú Presentación de diapositivas**

| | |
|---|---|
| Slide Show Speed | Ajuste de la velocidad de reproducción de la presentación de diapositivas |
| Repeat Mode Setting | Ajuste de la reproducción repetida de la presentación de diapositivas |
| Guide Display Setting | Ajuste de la visualización de la guía al visualizar imágenes fijas |

**5** **Pulse ENTER para visualizar el archivo seleccionado.**

- La imagen fija seleccionada aparece en la pantalla.

**6** **Para regresar a la pantalla HOME, pulse nuevamente ■, y después pulse HOME o EXIT.**

■ **Botones que funcionan durante la visualización de imágenes fijas**

| Botones | Descripción |
|---|---|
| ⏮/ ⏪/ ⏩/ ⏭ | Ir a la imagen anterior/siguiente en el mismo directorio. |
| ◄◄ / ►► | |
| RETURN | Regresar a la pantalla de selección. |
| **C** (Amarillo) | Girar la imagen 90 grados hacia la izquierda. |
| **D** (Azul) | Girar la imagen 90 grados hacia la derecha. |
| ► | Reproducción de la presentación de diapositivas.<br>• Regresar a la reproducción de presentación de diapositivas estando en pausa. |
| II | Pausar la reproducción de la presentación de diapositivas. |
| ■ | Detener la visualización de imágenes fijas/reproducción de presentación de diapositivas. |
| **A** (Rojo) | Activación/desactivación de visualización de la guía |

**NOTA**

- Se visualizarán datos de las miniaturas cuando los archivos JPEG de una cámara digital contengan datos de miniaturas.
- Para los archivos JPEG que no contengan datos de miniatura se visualizará un icono.

## *Acceso a servidores UPnP**

El reproductor puede explorar y reproducir películas, música y fotos guardadas en sus servidores de medios compatibles con UPnP conectados en su red doméstica.

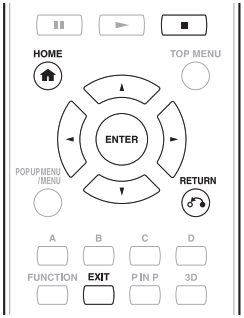
* UPnP: Universal Plug and Play (Función universal conecte y reproduzca)

### ■ Acerca de la red doméstica

Este reproductor puede visualizar y reproducir películas, fotos y música desde sus servidores de medios digitales compatibles con UPnP (tales como un PC y equipos electrónicos).

### ■ Antes de acceder a servidores de medios compatibles con UPnP:

- Los servidores de medios compatibles con UPnP y este reproductor deben estar conectados en la misma red de área local. Especifique los ajustes requeridos para conectar este reproductor a la red de área local.
- Los servidores de medios compatibles con UPnP deben estar encendidos.
- Cuando estén conectados un PC con software del servidor de medios compatible con UPnP u otros dispositivos compatibles con UPnP en este reproductor, se requiere la realización de ajustes en el software o de otros dispositivos.
- Consulte las instrucciones de operación del software o de los dispositivos para obtener más información.




### ■ Tipos de archivos que se pueden reproducir

| | |
|---|---|
| **Vídeo** | DivX Plus HD (avi/divx/mkv) |
| **Música** | mp3 |
| **Imagen** | .jpg |

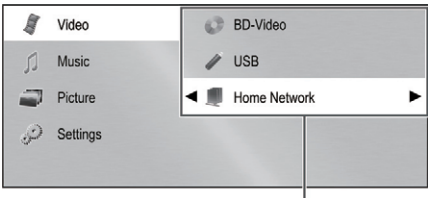
**NOTA**

- Incluso aunque sea compatible con UPnP, quizás no se pueda realizar la conexión dependiendo del servidor, o podría no estar disponible la reproducción aun cuando la conexión haya sido realizada exitosamente.
- Algunos archivos podrían no ser reproducidos dependiendo del archivo. Para obtener más información, consulte la página página 8.
- Para disfrutar de esta función, establezca una conexión de Internet de banda ancha tanto en su PC como en este reproductor(consulte la página 18), y después establezca los ajustes de comunicación (consulte la página 43), después realice la siguiente operación.
- Para usar esta función, le recomendamos que ajuste “Auto Power Off” en “No”. (consulte la página 41)

# Reproducción seleccionando una lista de archivos

**1** **Pulse ▲/▼ para seleccionar Video/Music/Picture, después pulse ► o ENTER.**

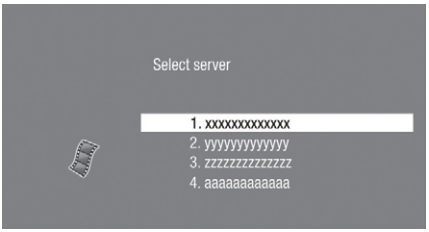
**2** **Pulse ▲/▼ para seleccionar "Home Network" en la ventana secundaria.**




Ventana secundaria

**3** **Pulse ENTER o ►.**

- El reproductor automáticamente escanea y muestra los servidores UPnP dentro de su red local.

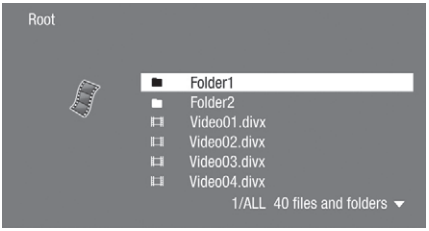



**4** **Pulse ▲/▼ para seleccionar el servidor UPnP al que desea tener acceso, después pulse ENTER o ►.**

- Se visualiza la lista de carpetas o la lista de archivos del servidor UPnP al que ha ingresado.
- La pantalla anterior aparece al pulsar ↶ **RETURN**.

**5** **Pulse ▲/▼ para seleccionar la carpeta o el archivo al que desea tener acceso, después pulse ENTER.**

- Cuando seleccione una carpeta, se visualiza la lista de archivos de la carpeta. Pulse ▲/▼ para seleccionar la carpeta que desea reproducir, después pulse **ENTER**.
- Inicia la reproducción.




- Para realizar operaciones durante la reproducción, consulte la página 33.

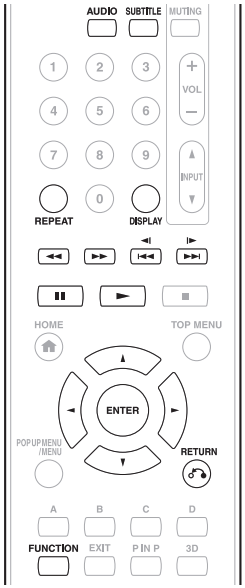
**6** Pulse ■ para detener la reproducción.

- Vuelve a aparecer la lista de archivos.
- La pantalla anterior aparece al pulsar ↶ **RETURN**.

**7** **Pulse EXIT o HOME para salir de la reproducción.**

- Vuelve a aparecer la pantalla de inicio.

# Funciones de reproducción




**NOTA**

- Algunas operaciones en las siguientes funciones de reproducción no se pueden realizar dependiendo de las especificaciones del disco.

## *Avance/retroceso rápido (Búsqueda)*

**BD VIDEO** **BD-R** **BD-RE** **DVD VIDEO** **DVD-R** **DVD-RW** **AUDIO CD**

La función de avance/retroceso rápido se activa cuando se pulsa ◄◄ o ►► durante la reproducción.

**Ejemplo:** Al pulsar ►►

- La velocidad de búsqueda cambiará cada vez que pulse el botón.

**Cuando reproduce un DVD**

- No puede realizar el avance rápido o retroceso rápido desde un título y continuar con otro título (excepto al reproducir CD de audio). Al final o al inicio del título, el avance/retroceso rápido se cancelará y se reanudará automáticamente la reproducción normal.

**NOTA**

- Los subtítulos no se pueden reproducir con discos de vídeo BD/DVD durante el avance/retroceso rápido.

## *Cómo ir al siguiente capítulo o al inicio del capítulo en reproducción (Pista/Título)*

**BD VIDEO** **BD-R** **BD-RE** **DVD VIDEO** **DVD-R** **DVD-RW** **AUDIO CD** **CD-R** **CD-RW** **USB**

La función salto (al principio de un capítulo, pista o título) se activa cuando se pulsa ◄I/ I◄◄ o I►/ ►►I durante la reproducción.

## *Pausa/Reproducción de avance de fotograma*

**BD VIDEO** **BD-R** **BD-RE** **DVD VIDEO** **DVD-R** **DVD-RW**

La función de pausa se activa cuando se pulsa ▮▮ durante la reproducción. (Si está reproduciendo un CD de audio, datos de audio [archivos MP3] o imágenes fijas [archivos JPEG], estos también entrarán en pausa).

La función de reproducción con avance de fotograma se activa cuando se pulsa I►/ ►►I durante la pausa.

- La función de reproducción con avance de fotograma podría no funcionar correctamente con discos diferentes a DVD-RW/R (formato VR).

**NOTA**

- Algunos discos de vídeo BD/DVD no son compatibles con Pausa/Reproducción de avance de fotograma.
- La reproducción con avance/retroceso de fotograma puede realizarse para discos DVD pulsando ◄I/ I◄◄ o I►/ ►►I durante la pausa.
- La reproducción con retroceso de fotograma no se puede realizar con el vídeo DivX.

## *Reproducción lenta (avance/ retroceso)*

BD VIDEO BD-R BD-RE DVD VIDEO DVD-R DVD-RW

La función de reproducción lenta (avance/ retroceso) se activa cuando se pulsa ◄I/ I◄◄ o I►/ ►►I por más de 2 segundos durante la pausa. Pulse ► para regresar a la reproducción normal.

**NOTA**

- Esto no funciona para los CD de audio.
- No puede realizar la reproducción lenta entre títulos. Al final del título, la reproducción lenta se cancelará y se reanudará automáticamente la reproducción normal.
- La reproducción lenta con retroceso no se puede realizar para los discos de vídeo BD y DVD en el formato AVCHD.
- La reproducción lenta con retroceso no se puede realizar con el vídeo DivX.

## *Reproducción repetida de un título o capítulo (Reproducción repetida)*

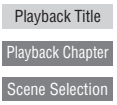
BD VIDEO BD-R BD-RE DVD VIDEO DVD-R DVD-RW AUDIO CD

**1** **Reproduzca el título o capítulo que desea repetir.**

**2** **Pulse REPEAT.**

**3** **Pulse ▲/▼ para seleccionar el tipo de reproducción repetida.**

- Playback Title: Repite el título que se está reproduciendo.
- Playback Chapter: Repite el capítulo que se está reproduciendo.
- Scene Selection: Repite la escena especificada del título o capítulo.

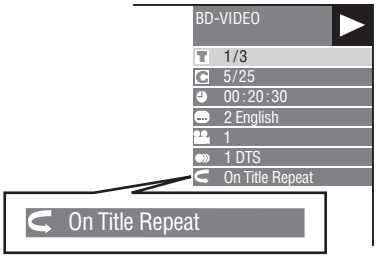



**NOTA**

- Pulse ↶ **RETURN** para cancelar sin establecer el tipo de reproducción repetida.
- Para CD de audio, puede seleccionar “Playing Disc”, “Playing Track” y "Specify The Part” como opciones de reproducción repetida.
- La reproducción repetida no se puede realizar con el vídeo DivX.

**4** **Pulse ENTER.**

Ejemplo: Reproducción repetida de un título (TITLE)




**5** **Pulse REPEAT para regresar a la reproducción normal.**

**NOTA**

- La operación “Scene Selection” no está disponible para el vídeo BD.

## *Reproducción repetida parcial (Reproducción repetida de una parte específica)*

DVD VIDEO DVD-R DVD-RW AUDIO CD

**1** **Pulse REPEAT durante la reproducción.**

**2** **Pulse ▲/▼ para seleccionar "Scene Selection", después pulse ENTER.**
- Se visualiza "Set Start Point".

**3** **Pulse ENTER en la escena donde desea establecer el punto inicial.**
- Se visualiza "Set End Point".

**4** **Pulse ENTER en la escena donde desea establecer el punto final.**
- Puede pulsar ►► para avanzar rápidamente hacia la escena donde desea establecer el punto final. Cuando alcance la escena deseada, simplemente pulse ► y después **ENTER** para establecer el punto final. Para cancelar la reproducción repetida, pulse **REPEAT**.

**NOTA**
- Pulse ⏭/⏮, la reproducción repetida se cancela y se reproduce el siguiente capítulo.
- Pulse una vez ⏮/⏮, se cancela la reproducción repetida y el reproductor regresa al inicia del capítulo actual (pista).
- Si pulsa nuevamente ⏮/⏮ (en 5 segundos) el reproductor saltará al inicio del capítulo anterior (pista).
- Para la reproducción repetida parcial, establezca el punto inicial y final en el mismo título.
- La reproducción repetida podría estar prohibida dependiendo del disco.
- La reproducción repetida parcial podría no funcionar en escenas de muchos ángulos.
- Si pulsa **DISPLAY**, puede confirmar el estado de la reproducción repetida.

## *Visualización de la información de audio*

Puede visualizar la información de audio en el disco que se está reproduciendo pulsando **AUDIO**.
El contenido visualizado variará dependiendo del disco.

BD VIDEO DVD VIDEO

Se visualizará el canal de audio que se está reproduciendo.
Si están grabados múltiples canales, puede cambiar el canal de audio pulsando **AUDIO**.

DVD-RW DVD-R

**Al reproducir una emisión grabada con audio estéreo o mono aural:**
Se visualiza "Stereo". (No se puede alternar el audio).

**NOTA**
- Cuando reproduzca un programa grabado en estéreo o monoaural, y si está escuchando el sonido de la secuencia de bits por medio de una toma de salida digital, no podrá seleccionar el canal de audio. Establezca "Audio Out" en "PCM" (Página 40).
- Los ajustes de audio también se pueden modificar en la pantalla de Control de función (Página 37).
- La operación de audio difiere dependiendo del disco. Tal vez tendrá que consultar el manual de operación del disco.
- La visualización de la información de audio desaparece automáticamente después de 5 segundos.

## *Cómo cambiar subtítulos*

BD VIDEO DVD VIDEO

Si los subtítulos han sido proporcionados en múltiples idiomas, puede cambiarlos.

Pulse **SUBTITLE** durante la reproducción.

- La pantalla indica el número de subtítulo que se está reproduciendo y aparecen los subtítulos. Cada vez que pulse **SUBTITLE**, los subtítulos cambian.
- "–" se visualiza si un disco no tiene subtítulos.
- También puede seleccionar "Off".

**NOTA**
- Los ajustes para los subtítulos también se pueden modificar en la pantalla de Control de función (Página 37).
- La operación de los subtítulos difiere dependiendo del disco. Tal vez tendrá que consultar el manual de operación del disco.
- La visualización de la información de los subtítulos desaparece automáticamente después de 5 segundos.

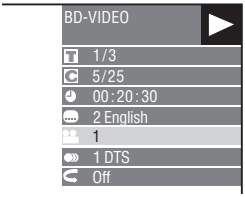
## *Cómo cambiar el ángulo*

BD VIDEO DVD VIDEO

Si se han grabado múltiples ángulos, puede cambiarlos.

**1** **Pulse FUNCTION durante la reproducción.**
- La pantalla de control de funciones se visualiza en el televisor.

**2** **Pulse ▲/▼ para seleccionar la columna Número de ángulo, después pulse ENTER.**




**3** **Pulse ▲/▼ para seleccionar el Número de ángulo deseado, después pulse ENTER.**

**4** **Pulse RETURN o FUNCTION para cerrar la pantalla de control de funciones.**

**NOTA**

- Los elementos visualizados varían dependiendo del disco.
- Si accede a la pantalla de Control de funciones durante la reproducción de un vídeo BD/DVD, podría ser imposible operar la reproducción del vídeo BD/DVD. En casos como este, cierre la pantalla de control de funciones.
- La operación de los ángulos difiere dependiendo del disco. Tal vez tendrá que consultar el manual de operación del disco.
- La visualización de la información del ángulo desaparece automáticamente después de 5 segundos.

## *Cómo visualizar la marca de ángulo*

BD VIDEO DVD VIDEO

Puede cambiar los ajustes de tal modo que aparezca la marca de ángulo en la parte inferior derecha de la pantalla cuando estén grabados múltiples ángulos. Los ajustes se pueden cambiar en “Settings” – “Playback Setting” – “Angle Mark Display” (Página 41).

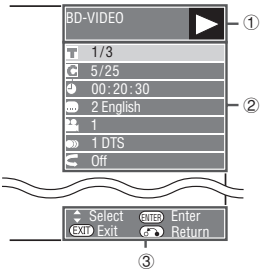
# Ajustes durante la reproducción

## *Control de función*

**BD VIDEO** **BD-R** **BD-RE** **DVD VIDEO** **DVD-R** **DVD-RW** **AUDIO CD**

Esta función le permite ajustar los distintos ajustes a la vez, como por ejemplo, subtítulos, ajustes de ángulo y la selección del título durante la reproducción directa. Puede ajustar el vídeo y el audio de acuerdo a sus preferencias. Las operaciones son las mismas que para BD y DVD.

■ **Pantalla de Control de funciones**

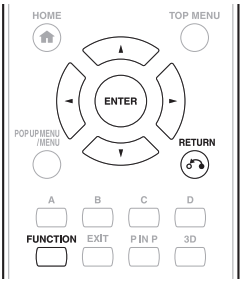



① **Visualización de estado de la reproducción**
Muestra el estado de operación y el tipo de disco.

② **Elementos de ajuste**
Selecciona un título (o pista) o capítulo de reproducción, o realiza los ajustes de vídeo/audio.
- Número de título/pista (Salto de título/pista directo)
- Número de capítulo (Salto de capítulo directo)
- Tiempo transcurrido de reproducción (Salto de tiempo directo)
- Idioma de subtítulos
- Número de ángulo
- Audio
- Repetición

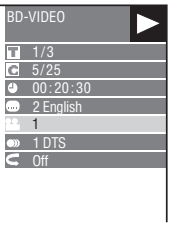
③ **Visualización de la guía de operación**
Proporciona ayuda en las operaciones de los botones del mando a distancia.

## Procedimiento de operación del control de función




**1** **Pulse FUNCTION durante la reproducción.**
- La pantalla de control de funciones se visualiza en el televisor.

**2** **Pulse ▲/▼ para seleccionar el ajuste deseado, después pulse ENTER.**
- Para ver la descripción de cada ajuste, consulte “Funciones que se pueden ajustar” (Página 38).




**3** **Pulse ▲/▼/▼/► para ajustar, después pulse ENTER.**
- Las operaciones varían dependiendo del ajuste. Siga las instrucciones de operación en la pantalla.

**4** **Pulse ↩ RETURN o FUNCTION para cerrar la pantalla de control de funciones.**

**NOTA**
- Si se visualiza “- -” para una opción, como por ejemplo el número de título o subtítulos, el disco no tendrá títulos o subtítulos que se puedan seleccionar.
- Los elementos visualizados varían dependiendo del disco.
- Si accede a la pantalla de Control de funciones durante la reproducción de un vídeo BD/DVD, podría ser imposible operar la reproducción del vídeo BD/DVD. En casos como este, cierre la pantalla de control de funciones.

# Funciones que se pueden ajustar

**Número de título/pista (Salto de título/pista directo)**

- Muestra el número de título que se está reproduciendo (o número de pista al reproducir un CD de audio). Puede saltar al inicio del título (o pista).
- Para saltar al inicio de un título seleccionado (o pista), pulse los botones **Numéricos** para ingresar el número de título (o pista) cuando esté resaltada esta opción.

**Número de capítulo (Salto de capítulo directo)**

- Muestra el número de capítulo que se está reproduciendo. Puede saltar al inicio del capítulo.
- Para saltar al inicio de un capítulo seleccionado, pulse los botones **Numéricos** para ingresar el número de capítulo cuando esté resaltada esta opción.

**Tiempo transcurrido de reproducción (Salto de tiempo directo)**

- Muestra el tiempo transcurrido desde el inicio del título (o pista) del disco en reproducción. Esto le permite saltar a un tiempo en específico.
- Pulse ◄ / ► para seleccionar la hora, los minutos o segundos, después pulse ▲ / ▼ o los botones **Numéricos** para ajustar el tiempo. Pulse **ENTER** para iniciar la reproducción en el tiempo establecido.

**Idioma de subtítulos**

- Muestra el idioma de los subtítulos seleccionado actualmente. Si los subtítulos han sido proporcionados en múltiples idiomas, puede cambiarlos a su idioma preferido.

**Número de ángulo**

- Muestra el número de ángulo seleccionado actualmente. Si el vídeo está grabado con múltiples ángulos, puede cambiar el ángulo.

**Audio**

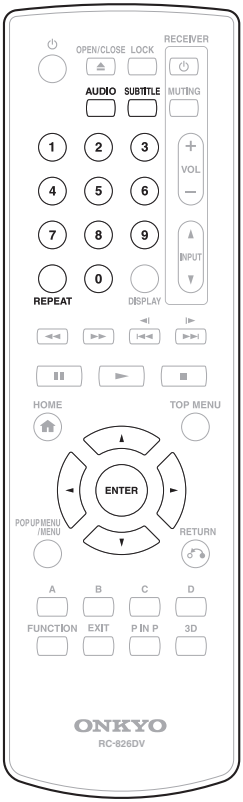
- Muestra el tipo de audio seleccionado actualmente. Puede seleccionar el tipo de audio deseado.

**Repetición**

- El título actual (o capítulo) o los segmentos parciales se pueden reproducir repetidamente. La reproducción repetida también es posible con el botón **REPEAT** en el mando a distancia.

**NOTA**

- Estas funciones podrían no funcionar en todos los discos.

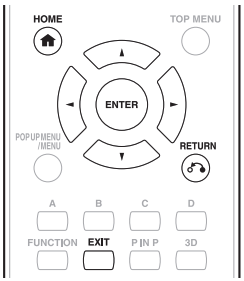


# AJUSTES

## *Operaciones comunes*

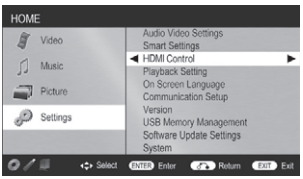
El "menú" permite realizar diversos ajustes y configuraciones audiovisuales en las funciones utilizando el mando a distancia. Para realizar ajustes en este reproductor, debe visualizar el menú en la pantalla. A continuación se explican las operaciones básicas del "menú".

**Ejemplo:** Ajuste de "HDMI Control"




**1** **Visualización de pantalla inicial**
Pulse ▲/▼ para seleccionar "Settings", después pulse ► o **ENTER**.

**2** **Seleccione un elemento de menú**
Pulse ▲/▼ para seleccionar "HDMI Control", después pulse ► o **ENTER**.




**3** **Seleccione el siguiente elemento**
Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento deseado, después pulse **ENTER**.
Pulse **RETURN** para regresar a la página del "menú" anterior.

**4** **Salga de la pantalla de menú**
Pulse **HOME** o **EXIT** para salir.

## *Operación básica para ajustar la reproducción*

**Ejemplo:** Ajuste de "Parental Control" en "Playback Setting"

**1** **Pulse ▲/▼ para seleccionar "Settings", después pulse ► o ENTER.**

**2** **Pulse ▲/▼ para seleccionar "Playback Settings", después pulse ► o ENTER.**

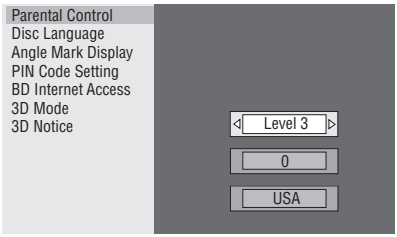
**3** **Pulse ▲/▼ para seleccionar "Parental Control", después pulse ► o ENTER.**
- Cuando opere este reproductor por primera vez, se visualizará la pantalla de ajuste del código de PIN. Consulte "Al establecer el código PIN por primera vez" descrito a continuación.

**4** **Ingrese su código PIN que consta de 4 dígitos.**
- No podrá continuar a la siguiente pantalla de ajuste hasta que no introduzca el código PIN correcto.

**Al establecer el código PIN por primera vez.**

1. Para establecer un código PIN por primera vez, pulse ▲/▼ para seleccionar "Yes" para ingresar al menú de ajuste de código PIN, después pulse ► o **ENTER**.
2. Ingrese un número de 4 dígitos para el código PIN, después el mismo número de 4 dígitos para confirmar.
3. Pulse **ENTER** para completar el procedimiento de ajuste de código PIN y pasar a la siguiente pantalla de ajuste.

**5** **Pulse ▲/▼ para seleccionar el nivel de control parental para DVD VIDEO, BD-ROM y después seleccione el código de país. Pulse ENTER después de realizar cada selección.**




**6** **Pulse HOME o EXIT para salir.**

**NOTA**

- Los ajustes con (*) son los ajustes predeterminados.

## HDMI Video Out

Con esta opción se ajusta la resolución de la salida de vídeo para el terminal HDMI de este reproductor. Normalmente se ajusta en “Auto” (Valor predeterminado).

▸ **Elemento**

Auto*, 1080p, 1080i, 720p, 576/480p

**NOTA**

- Cuando el reproductor de BD está conectado en un televisor compatible con 1080p 24 Hz y la “HDMI Video Out” está ajustada en “Auto”, se visualizará automáticamente 1080p 24 Hz al reproducirse discos compatibles.

## Secondary Audio

Este ajuste alterna el sonido al hacer clic en el menú y en el audio con vídeo secundario en el modo imagen en imagen para vídeo BD.

- Seleccione “Off” cuando disfrute de los sonidos de alta calidad de vídeo BD.

▸ **Elemento**

On*, Off

## Audio Out

Puede ajustar la salida de audio cuando conecte un equipo ENVOLVENTE.

**1.** Esta opción ajusta la salida de audio conectada en el equipo ENVOLVENTE.

▸ **Elemento**

HDMI Output*****
Seleccione esta opción cuando realice una conexión usando el terminal HDMI OUT.
Digital Output: Seleccione esta opción cuando realice una conexión usando el terminal DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL).

**2.** Puede ajustar el modo de salida de audio para cada terminal de salida.

**A** Esta opción ajusta el modo de salida de audio para el terminal HDMI OUT al seleccionar “HDMI Output”.

**NOTA**

- Cuando el audio secundario esté ajustado en “On”, se selecciona PCM automáticamente como el modo de salida de audio.

▸ **Elemento**

**Bitstream**:
- Seleccione esta opción cuando realice la conexión de equipo HDMI con un decodificador incorporado para DOLBY DIGITAL, etc.
- El ajuste en Bitstream emitirá cada señal de audio por medio de Bitstream.

**PCM (Envolvente)**:
- Seleccione esta opción cuando conecte un equipo HDMI multicanal.
- El ajuste de PCM (Envolvente) emitirá señales mediante LINEAR PCM por medio de la decodificación de señales de audio grabadas en cada modo de salida de audio tal como el de DOLBY DIGITAL, DTS.

**B** Esta opción ajusta el modo de salida de audio para DIGITAL AUDIO OUT (Terminal OPTICAL) al seleccionar “Digital Output”.

▸ **Elemento**

**Bitstream**:
- Seleccione esta opción cuando realice la conexión de equipo ENVOLVENTE con un decodificador incorporado para DOLBY DIGITAL, etc.
- El ajuste en Bitstream emitirá cada señal de audio por medio de Bitstream.

**PCM**:
- Seleccione esta opción cuando conecte un equipo de audio estéreo de 2 canales.
- El ajuste de PCM emitirá señales por medio de la conversión de cada señala de audio en señales de audio de 2 canales PCM.

**NOTA**

- Para obtener más información sobre la salida de los formatos de audio, consulte la página 49.

## Dynamic Range Control

Esta opción le permite ajustar el rango entre los sonidos más altos y más bajos (rango dinámico) para realizar la reproducción en un nivel de volumen promedio. Use esta opción cuando sea difícil escuchar los diálogos.

▸ **Elemento**

**Normal**: Se reproduce el mismo rango de salida de audio que el rango original de salida de audio grabado.
**Shift**: Cuando se reproduce audio Dolby Digital, el rango dinámico del audio se ajusta de tal modo que la porción de los diálogos se pueda escuchar fácilmente. (Si el audio suena de forma anormal, ajuste en “Normal”).
**Auto***: Cuando reproduzca audio en el formato Dolby TrueHD, el rango dinámico se ajusta automáticamente.

* Baje el volumen de audio antes de realizar los ajustes. Si no lo hace, los altavoces podrían emitir un sonido alto o la salida podría ser excesiva para los altavoces.

## SUPER PICTURE

Este ajuste mejora la calidad de las imágenes de streaming de vídeo con la tecnología de procesamiento píxel a píxel.

▸ **Elemento**

On*, Off

### *Smart Settings*

## Auto Power Off

Por medio de esta opción se ajusta el reproductor de tal modo que se apaga automáticamente si se suspende la reproducción y no realiza ninguna operación durante aproximadamente 10 minutos.

▸ **Elemento**

Yes*, No

### *HDMI Control*

Con esta opción puede ajustar el reproductor para que reciba la señal de control desde el mando de distancia por medio de un cable HDMI.

▸ **Elemento**

Yes*, No

**NOTA**

- Para obtener más información, consulte el manual de operación del receptor de AV.

### *Playback Setting*

## Parental Control

Esta opción le permite establecer el control parental dependiendo del contenido del disco. Los niveles de control parental disponibles se muestran a continuación. Antes de ajustar los niveles de control parental y el código de país, es necesario introducir el número de código PIN de 4 dígitos. Los niveles de control parental y el código de país no se pueden ajustar si no se ha creado el código PIN o si no se ha introducido.

- Seleccione el nivel de clasificación apropiado de acuerdo a la edad el usuario.

▸ **Elemento (Nivel de control parental para vídeo de DVD)**

**8 y Off**: Se pueden reproducir todos los vídeos de DVD.
**1–7**: Se prohíbe la reproducción de vídeo de DVD con la clasificación correspondiente grabada en los mismos.

▸ **Elemento (Nivel de control parental para vídeo de BD)**

**No Limit**: Se puede reproducir todo el vídeo de BD.
**0–99 year(s)**: Se prohíbe la reproducción de vídeo de BD con la clasificación correspondiente grabada en los mismos.

▸ **Elemento (Código de país)**

Seleccione el código de país.
Las clasificaciones varían dependiendo del país.

**NOTA**

- Consulte la sección “Operación básica para ajustar la reproducción” en la página página 39 para obtener más información.

## Disc Language (Idioma de prioridad del disco)

Con este ajuste puede seleccionar el idioma de los subtítulos, audio y menús visualizados en la pantalla.

▸ **Elemento (Subtít.)**

Seleccione el idioma de los subtítulos que desea visualizar.

▸ **Elemento (Audio)**

Seleccione el idioma del audio que desea escuchar.

▸ **Elemento (Menú)**

Seleccione el idioma de menú que desea visualizar.

**NOTA**

- Cuando seleccione “Auto”, se reproducirá el idioma con prioridad del disco.

## Angle Mark Display

Esto le permite encender y apagar la visualización de la marca de ángulo cuando se reproduce un vídeo de BD/DVD con ángulos múltiples. (La marca de ángulo se visualiza en la parte inferior derecha de la pantalla).

▸ **Elemento**

Yes, No*

## PIN Code Setting

Esta opción ajusta el código PIN para configurar o cambiar el nivel de control parental.

▸ **Elemento**

**Yes**: Ingrese el número de 4 dígitos.
**No**

**NOTA**

- Si olvida el código PIN, puede restaurar el código PIN actual usando “System Reset” en “Settings”. (consulte la página 42)
- También puede establecer un nuevo código PIN si es necesario.

## BD Internet Access

Esta opción le permite establecer la restricción de acceso a contenido BD-LIVE.

▸ **Elemento**

**Permit**: Permite todos los discos BD-LIVE.
**Limit***: Permite solo discos con certificación de propietario.
**Prohibit**: Prohíbe todos los discos BD-LIVE.

**NOTA**

- Las funciones disponibles difieren dependiendo del disco.
- Con respecto al método de reproducción de contenido BD-LIVE, etc., realice las operaciones de acuerdo a las instrucciones incluidas en el manual del disco BD.
- Para disfrutar de funciones BD-LIVE, realice la conexión a Internet de banda ancha (Página 18) y los ajustes de comunicación (Página 43).

## 3D mode

Este ajuste permite la salida de imágenes 3D.
Para ver imágenes en 3D, la reproducción del contenido en 3D (vídeo BD 3D) debe realizarse con un televisor compatible con 3D y mediante el uso de gafas 3D junto con este reproductor.

▸ **Elemento**

**Auto***: Las señales de vídeo se emiten en 3D cuando se reproduce el contenido 3D (vídeo BD 3D) o en 2D cuando se reproduce contenido 2D.
**2D**: Aun cuando se reproduzca contenido 3D (vídeo BD 3D), las señales de vídeo se emiten en 2D en todo momento.

**PRECAUCIÓN**

- Al visualizar imágenes en 3D durante un periodo prolongado de tiempo o estar apoyado sobre su espalda podría ocasionar fatiga visual y malestar. Adicionalmente, las imágenes en 3D pueden afectar la vista de niños pequeños, de tal forma que, manténgalos alejados de este tipo de imágenes.

## 3D Notice

Esta opción ajusta la visualización u omisión de un aviso (“Yes” o “No”) en el TV conectado cada vez que se reproduzca contenido 3D (vídeo 3D BD).

▸ **Elemento**

Yes*, No

### *On Screen Language*

Puede ajustar el idioma que desea visualizar en la pantalla.

▸ **Elemento**

English*, Deutsch, Français, Italiano, Español, Português, Nederlands, Svenska, Dansk, Norsk, Suomi, Polski, Česky, Magyar, Slovensky, Slovenščina

### *Version*

Cuando selecciona “Version”, se visualiza la versión del software del sistema.

### *System*

## System Reset

Puede restaurar todos los ajustes a los ajustes predeterminados de fábrica.

▸ **Elemento**

Reset, Not Reset

## DivX(R) Registration

Se visualiza el código de registro DivX.

▸ **Elemento**

Yes, No

**NOTA**

- Para aprender más, visite www.divx.com/vod.

## DivX(R) Deregistration

Puede desactivar la información DivX en el reproductor.

▸ **Elemento**

Yes, No

**NOTA**

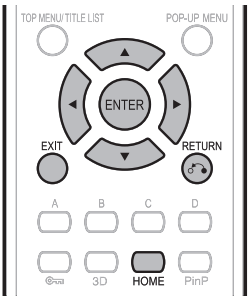
- Para aprender más, visite www.divx.com/vod.

## *Communication Setup*

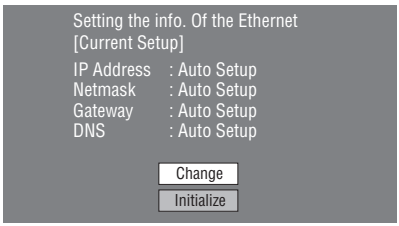
Esto le permite establecer y/o cambiar los ajustes de comunicación y seleccionar el tipo de conexión a Internet desde cable. Este ajuste es necesario para utilizar funciones BD-LIVE, redes domésticas y actualizaciones de software que se conectan a Internet.

**NOTA**

- Asegúrese de que el cable LAN esté conectado en este reproductor (consulte la página 18).
- Para realizar ajustes manualmente, se requiere la siguiente información sobre el enrutador o módem conectado. Confirme la información antes de realizar el ajuste.
  - Dirección IP, máscara de red, puerta de enlace, dirección DNS

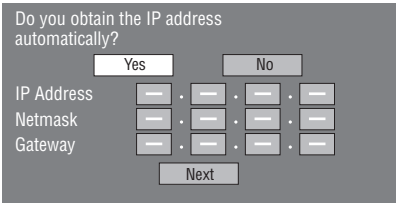



1. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Settings”, después pulse ► o **ENTER**.
2. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Communication Setup”, después pulse ► o **ENTER**.
3. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Ethernet Setup”, después pulse ► o **ENTER**.
4. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Change”, después pulse **ENTER**.



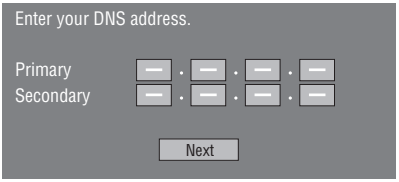

- Para inicializar el ajuste actual, seleccione “Initialize”, después pulse **ENTER**.

5. Para ajustar la dirección IP, pulse ◄ / ► para seleccionar “Yes” o “No”, después pulse **ENTER**.



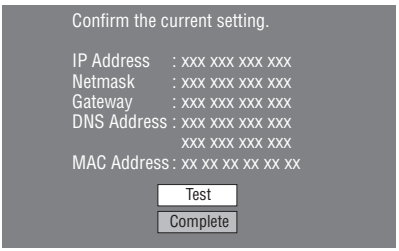

- Si selecciona “Yes”: La dirección IP se obtiene automáticamente.
- Si selecciona “No”: Las direcciones DNS primaria y secundaria se ingresan usando la pantalla de introducción de caracteres. En relación con cada uno de los valores de configuración, confirme las especificaciones de su enrutador de banda ancha.

6. Seleccione “Next”, después pulse **ENTER**.
   - Si seleccionó “Yes” en el paso 5, vaya al paso 8.
7. Ingrese su dirección DNS.




- Las direcciones DNS primaria y secundaria se ingresan usando la pantalla de introducción de caracteres. En relación con cada uno de los valores de configuración, confirme las especificaciones de su enrutador de banda ancha.

8. Seleccione “Next”, después pulse **ENTER**.
9. Para probar la conexión de Internet, después de confirmar los ajustes, pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Test”, después pulse **ENTER**.
   - “Test” sólo está disponible cuando el ajuste se realiza para obtener la dirección IP automáticamente. “Test” no se puede seleccionar si la dirección IP no ha sido obtenida automáticamente.


Confirm the current setting.
IP Address : xxx xxx xxx xxx
Netmask : xxx xxx xxx xxx
Gateway : xxx xxx xxx xxx
DNS Address : xxx xxx xxx xxx
xxx xxx xxx xxx
MAC Address : xx xx xx xx xx xx
Test
Complete

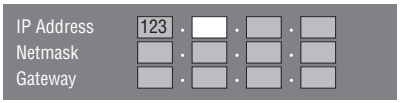
- Como resultado de la prueba, si la conexión a Internet falla, ingrese manualmente los valores de la configuración.

10. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Complete”, después pulse **ENTER**.
11. Pulse **HOME** o **EXIT** para regresar a la pantalla de Inicio.
    - Para realizar otros ajustes, pulse ↶ **RETURN**.

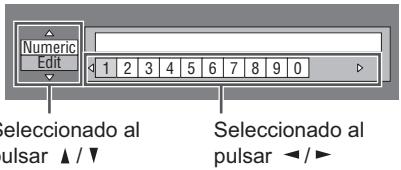
## Procedimiento de operación para introducir manualmente los números.

**NOTA**

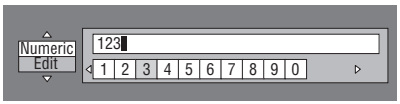
- Los caracteres numéricos tales como la dirección IP se pueden introducir en la pantalla de introducción ya sea seleccionando cada uno de los caracteres en el modo “Numeric” o usando los botones **Numéricos** en el mando a distancia.




1. Pulse **ENTER** en las casillas donde se van a introducir los caracteres y aparecerá la pantalla de introducción.



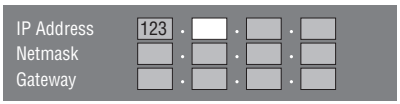

2. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar el modo de entrada deseado.
3. Pulse ◄ / ► para seleccionar un número, después pulse **ENTER**.
4. Repita el paso 3 para visualizar todos los caracteres deseados en el campo de entrada.




**NOTA**

- Pulse ↶ **RETURN** (Borr. Carác.) para borrar el número que ha introducido.
- Para cambiar el número que ha introducido, pulse **B** (Verde) (Izquierda) o **C** (Amarillo) (Rojo) para seleccionar el número que desea cambiar y pulse ↶ **RETURN** (Borr. Carác.). Después pulse ◄ / ► para seleccionar el nuevo número que desea introducir, y pulse **ENTER**.

5. Pulse **D** (Azul) (Completo) para fijar los números que han sido introducidos.




6. Repita el paso 1 a 5 para finalizar la introducción de todos los números requeridos.

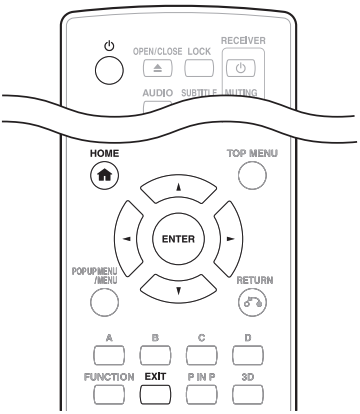
## Antes de usar el dispositivo de memoria USB

**PRECAUCIÓN**

- No extraiga el dispositivo de memoria USB o desconecte el cable de CA cuando se están realizando las operaciones.
- No utilice un cable de extensión USB.

### *USB Memory Management*

Las siguientes instrucciones explican cómo puede borrar datos talos como aquellos pertenecientes al Paquete virtual y los datos de BD-LIVE en un dispositivo de memoria USB.




Al insertar o extraer un dispositivo de memoria USB, asegúrese de apagar la alimentación principal.

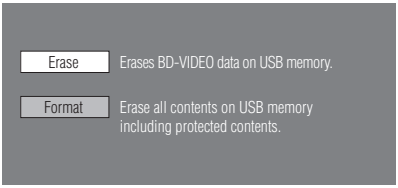
1. Inserte el dispositivo de memoria USB en el terminal USB de este reproductor.

**NOTA**

- Se puede usar un dispositivo de memoria USB en el terminal USB (delantero) o en el terminal USB (trasero). Al conectar dos dispositivos de memoria USB en ambos terminales al mismo tiempo, en determinadas situaciones el terminal USB (trasero) podría darle prioridad al almacenamiento local y por lo tanto no estarán disponibles las opciones “Erase” y “Format” para el dispositivo de memoria USB conectado en el terminal USB (delantero).

2. Pulse ⏻ para encender la alimentación.
3. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Settings”, después pulse ► o **ENTER**.
4. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “USB Memory Management”, después pulse ► o **ENTER**.
   - Se visualiza la pantalla “USB Memory Management”.
   - Aparece el mensaje “No USB Memory” cuando no se ha insertado la memoria USB.

5. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Erase” o “Format”, después pulse **ENTER**.
   **Erase**: Borra solamente datos BD-VIDEO escritos en el dispositivo de memoria USB tales como los datos BD-LIVE.
   **Format**: Tenga presente que todos los datos incluidos aquellos de BD-VIDEO y de la actualización de software serán eliminados.
   • Si desea borrar solamente los datos de actualización de software que no son necesarios después de haber actualizado el software, borre los datos en el dispositivo de memoria USB usando un PC.




6. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Yes”, después pulse **ENTER**.
   • Se visualiza un mensaje de confirmación. Verifique que se visualice el dispositivo de memoria USB correcto y después continúe.
7. Inicie el proceso.
   • Se visualizará la pantalla para la operación en curso.

8. Pulse **ENTER**.
9. Pulse **HOME** o **EXIT** para salir.

**NOTA**

• Los datos que han sido guardados en la memoria interna del reproductor (puntajes de juegos, etc.)

## *Software Update Settings*

En este reproductor, la versión del software se puede actualizar usando uno de los siguientes métodos.

- Actualización automática desde la red
- Actualización manual desde la red
- Actualización manual desde el dispositivo de memoria USB

**PRECAUCIÓN**

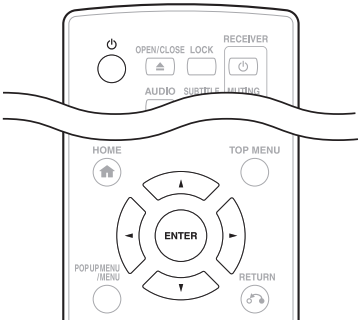
• No extraiga el cable LAN ni desconecte el cable de CA cuando esté descargando o actualizando el software.

## Actualización automática desde la red

Esta función le permite realizar la actualización mediante el acceso a una conexión de Internet de forma automática para comprobar si está disponible una nueva versión de firmware cada vez que encienda el reproductor.

**NOTA**

- Asegúrese de que el cable LAN esté conectado en este reproductor (consulte la página 18).
- Asegúrese de realizar los ajustes de comunicación (consulte la página 43).

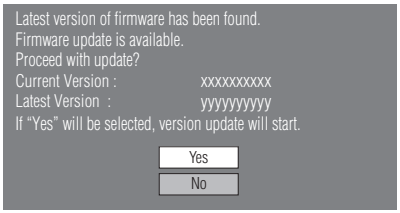



### Configuración

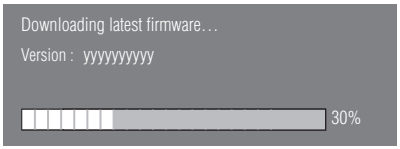
1. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Settings”, después pulse ► o **ENTER**.
2. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Software Update Settings”, después pulse ► o **ENTER**.
3. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Auto Update Setting”, después pulse ► o **ENTER**.
4. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Yes”, después pulse **ENTER**.
   • Después de esto, se realizará de forma automática la conexión a Internet cada vez que se encienda este reproductor.

### Proceso de actualización

1. Cuando se enciende este reproductor, la conexión a Internet inicia automáticamente.
   - "Accessing…" parpadea en la pantalla.
   - Se visualiza la versión actual del software de esta unidad y la versión más reciente del archivo de actualización en la red cuando se haya encontrado la última versión del firmware.
     Para actualizar el software de este reproductor con un archivo de actualización, seleccione "Yes" y vaya al paso 2.


Latest version of firmware has been found.
Firmware update is available.
Proceed with update?
Current Version : xxxxxxxxxx
Latest Version : yyyyyyyyyy
If "Yes" will be selected, version update will start.
Yes
No

   - Si la versión más reciente del firmware ya ha sido actualizada, no se visualizará ningún mensaje en la pantalla.
2. Pulse **ENTER** para iniciar la actualización.



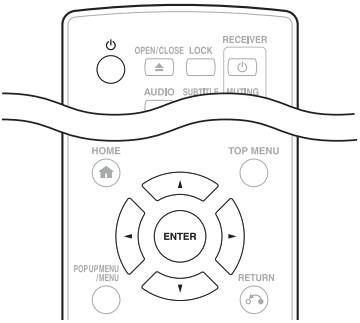

3. Cuando el software haya sido actualizado exitosamente, se visualizará una pantalla indicándole que el proceso de actualización ha sido completado.
   - Si no se puede realizar la actualización, aparece un mensaje de error. Reintente actualizar nuevamente después de verificar si la conexión a Internet de banda ancha (Página 18) y los ajustes de comunicación (Página 43) se han realizado correctamente.
4. Pulse ⏻ para apagar el reproductor antes de usarlo nuevamente.

## Actualización manual desde la red

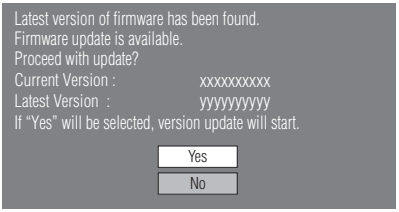
Esta función le permite realizar la actualización mediante el acceso a una conexión de Internet de forma manual para comprobar si está disponible una nueva versión de firmware.

**NOTA**

- Asegúrese de que el cable LAN esté conectado en este reproductor (consulte la página 18).
- Asegúrese de realizar los ajustes de comunicación (consulte la página 43).

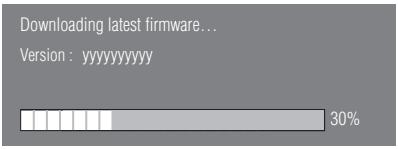



1. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar "Settings", después pulse ► o **ENTER**.
2. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar "Software Update Settings", después pulse ► o **ENTER**.
3. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar "Manual Update", después pulse ► o **ENTER**.
4. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar "Network", después pulse **ENTER**.
5. Durante el acceso a la red y al verificar la versión más reciente del firmware, parpadea "Accessing...".
   - Se visualiza la versión actual del software de esta unidad y la versión más reciente del archivo de actualización en la red cuando se haya encontrado la última versión del firmware.
     Para actualizar el software de este reproductor con un archivo de actualización, seleccione "Yes" y vaya al paso 6.


Latest version of firmware has been found.
Firmware update is available.
Proceed with update?
Current Version : xxxxxxxxxx
Latest Version : yyyyyyyyyy
If "Yes" will be selected, version update will start.
Yes
No

- Si se cae la conexión a Internet, aparece un mensaje de error.
  Reintente actualizar nuevamente después de verificar si la conexión a Internet de banda ancha (Página 18) y los ajustes de comunicación (Página 43) se han realizado correctamente.

6. Pulse **ENTER** para iniciar la actualización.




7. Cuando el software haya sido actualizado exitosamente, se visualizará una pantalla indicándole que el proceso de actualización ha sido completado.
   - Si no se puede realizar la actualización, aparece un mensaje de error.
     Reintente actualizar nuevamente después de verificar si la conexión a Internet de banda ancha (Página 18) y los ajustes de comunicación (Página 43) se han realizado correctamente.
8. Pulse ⏻ para apagar el reproductor.

## Actualización manual desde el dispositivo de memoria USB

Esta función le permite actualizar el software insertando un dispositivo de memoria USB que contenga el archivo de actualización en el terminal USB (delantero) o USB (trasero) en este reproductor.

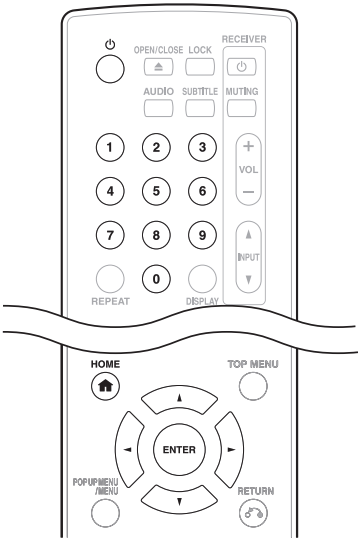
- Al realizar la actualización de software, se debe sobrescribir los datos de actualización en el dispositivo de memoria previamente usando un PC.
- El dispositivo de memoria USB no debe contener ningún archivo excepto los datos de actualización de software para permitir que se cargue el nuevo software.

### Para verificar la disponibilidad de una actualización de software, visite http://www.onkyo.com

- Cuando estén disponibles datos de actualización de software, copie los datos en el dispositivo de memoria USB después de descargarlos en un PC.
- Para utilizar métodos, como el de descarga y copia en un dispositivo de memoria USB, lea cuidadosamente la descripción mostrada en el sitio web antes de realizar la operación.

**NOTA**

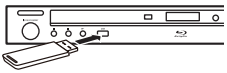
- No extraiga el archivo de actualización de firmware en alguna carpeta diferente a la del directorio raíz en el dispositivo de memoria USB. El archivo de actualización de firmware solo debe ser un archivo y debe estar en el directorio raíz.




Al insertar o extraer un dispositivo de memoria USB, asegúrese de apagar la alimentación principal.

1. Inserte el dispositivo de memoria USB con el archivo de actualización en el terminal USB (delantero) de este reproductor.

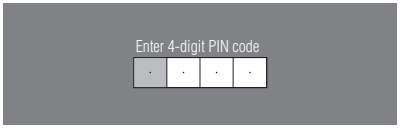
Dispositivo de memoria USB



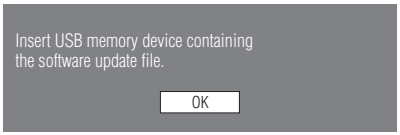
**NOTA**

- Se puede usar un dispositivo de memoria USB en el terminal USB (delantero) o en el terminal USB (trasero). Al conectar dos dispositivos de memoria USB en ambos terminales al mismo tiempo, en determinadas situaciones el terminal USB (trasero) podría darle prioridad al almacenamiento local y por lo tanto no se podrá utilizar el terminal USB (trasero) para el almacenamiento local.

2. Pulse ⏻ para encender la alimentación.
3. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Settings”, después pulse ► o **ENTER**.
4. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Software Update Settings”, después pulse ► o **ENTER**.
5. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Manual Update”, después pulse ► o **ENTER**.
6. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “USB Memory”, después pulse **ENTER**.
   • Si aún no ha establecido el código PIN, vaya al paso 8.
7. Ingrese el número de 4 dígitos usando las teclas 0-9.

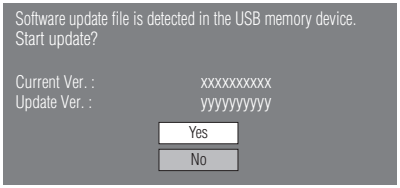



8. Pulse **ENTER** para empezar a verificar los datos en el dispositivo de memoria.

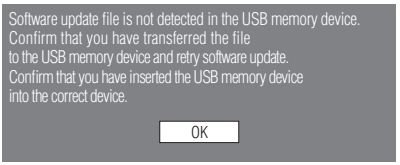


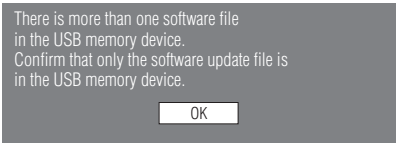

9. Durante la comprobación de datos, parpadea “Checking”.

   • Se visualiza la versión actual del software de esta unidad y la versión del archivo de actualización en el dispositivo de memoria USB. Para actualizar el software de este reproductor con un archivo de actualización, seleccione “Yes” pulse **ENTER**.

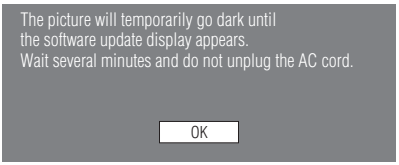



   • Si el dispositivo de memoria USB no está insertado correctamente o si no se puede encontrar el archivo de actualización en el dispositivo de memoria USB, se visualizará un mensaje de error.
   Verifique el archivo en el dispositivo de memoria USB y después reinserte correctamente el dispositivo de memoria.


Software update file is not detected in the USB memory device.
Confirm that you have transferred the file
to the USB memory device and retry software update.
Confirm that you have inserted the USB memory device
into the correct device.
OK


There is more than one software file
in the USB memory device.
Confirm that only the software update file is
in the USB memory device.
OK

10. Pulse **ENTER** para iniciar la actualización.
   • La pantalla se oscurece durante un tiempo hasta que se visualiza la pantalla de actualización. Espere a que aparezca la pantalla de actualización. No desconecte el cable de CA.


The picture will temporarily go dark until
the software update display appears.
Wait several minutes and do not unplug the AC cord.
OK

11. Cuando el software haya sido actualizado exitosamente, se visualizará una pantalla indicándole que el proceso de actualización ha sido completado.
   • Si no se puede realizar la actualización, verifique el archivo en el dispositivo USB e intente nuevamente actualizar el software.
12. Pulse ⏻ para apagar el reproductor.
   • Elimine los datos de actualización de software que no son necesario usando un PC después de haber finalizado el proceso de actualización.
13. Extraiga el dispositivo de memoria USB.

## Acerca de la salida de los formatos de audio

| Formato de audio | Número máximo de canales | HDMI | | DIGITAL OUT | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | PCM | Bitstream | PCM | Bitstream |
| Dolby TrueHD | 7.1 canales (48 kHz/96 kHz) | 7.1 canales *3 | 7.1 canales *4 | 2 canales *2 | 5.1 canales *1/*3 |
| | 5.1 canales (192 kHz) | 5.1 canales *3 | 5.1 canales *4 | 2 canales *2 | 5.1 canales *1/*3 |
| Dolby Digital PLUS | 7.1 canales (48 kHz) | 7.1 canales | 7.1 canales *4 | 2 canales *2 | 5.1 canales *1/*3 |
| DTS-HD Master Audio | 7.1 canales (48 kHz/96 kHz) | 7.1 canales *3 | 7.1 canales *4 | 2 canales *2 | 5.1 canales *1/*3 |
| | 5.1 canales (192 kHz) | 5.1 canales *3/*5 | 5.1 canales *4 | 2 canales *2 | 5.1 canales *1/*3 |
| Audio en alta resolución DTS-HD | 7.1 canales (48 kHz/96 kHz) | 7.1 canales *3 | 7.1 canales *4 | 2 canales *2 | 5.1 canales *1/*3 |
| LPCM | 7.1 canales (48 kHz/96 kHz) | 7.1 canales *3 | – | 2 canales *2 | – |
| | 5.1 canales (192 kHz) | 5.1 canales *3 | – | 2 canales *2 | – |

*1. Sólo núcleo
*2. Reducido
*3. Cuando el “Secondary Audio” está ajustado en “On”, el audio se emitirá como 48 kHz.
*4. Cuando el “Secondary Audio” está ajustado en “On”, el audio se emitirá como PCM.
*5. Al usar 5.1 canales (192 kHz), la salida de audio se reduce a 96 kHz. Al usar 2 canales, el audio se emite como 192 kHz.

## Acerca de archivos DivX

### DivX HD divx/avi

| Códec de vídeo | Resolución | Velocidad de fotograma (720p o inferior) | Velocidad de fotograma (más de 720p) |
|---|---|---|---|
| MPEG4 SP | 320 x 240 – 1920 x 1080 | 60, 59.94, 50, 30, 29.97, 25, 24, 23.97 | 30, 29.97, 25, 24, 23.97 |
| MPEG4 ASP | | | |
| **Códec de audio** | **Frecuencia de muestreo** | **Velocidad de bits** | |
| MP3 (MPEG Audio Layer 3) | 16-48 kHz | 16-320 kbps | |
| MP2 (MPEG Audio Layer 2) | 16-48 kHz | 16-320 kbps | |
| AC3 | -48 kHz | 32-448 kbps | |
| **Subtítulos** | | | |
| XSUB | | | |
| XSUB+ | | | |

### DivX Plus HD MKV

| Códec de vídeo | Resolución | Velocidad de fotograma (720p o inferior) | Velocidad de fotograma (más de 720p) |
|---|---|---|---|
| H.264 (MPEG4 AVC) | 320 x 240 – 1920 x 1080 | 60, 59.94, 50, 30, 29.97, 25, 24, 23.97 | 30, 29.97, 25, 24, 23.97 |
| **Códec de audio** | **Frecuencia de muestreo** | **Velocidad de bits** | |
| MP3 (MPEG Audio Layer 3) | 16-48 kHz | 16-320 kbps | |
| AAC/LC, AAC/HEv1, AAC/HEv2 | 6-48 kHz | 8-1024 kbps | |
| AC3 | -48 kHz | 32-448 kbps | |
| **Subtítulos** | | | |
| SubRip | | | |
| SubStation Alpha | | | |
| SubStation Alpha Avanzado | | | |

# Solución de problemas

Los siguientes problemas no siempre sugieren un defecto o mal funcionamiento de este reproductor. Consulte los problemas y las listas de posibles soluciones presentadas a continuación antes de solicitar servicio.

■ **Alimentación**

| Problema | Causas posibles y soluciones |
|---|---|
| No puede encenderse el reproductor. | • ¿Está el cable de alimentación firmemente conectado en la toma de CA? (Página 19) |
| Se apaga la alimentación del reproductor. | • ¿Está establecida la opción “Auto Power Off” en “Yes”? Cuando la opción “Auto Power Off” está establecida en “Yes”, la alimentación se apagará automáticamente después de 10 minutos continuos de inactividad (sin reproducción). (Página 41) |

■ **Operación básica**

| Problema | Causas posibles y soluciones |
|---|---|
| El mando a distancia no funciona. | • Utilice el mando a distancia dentro de su rango de operación. (Página 19)<br>• Cambie las pilas. (Página 19) |
| No se puede operar el reproductor. | • ¿Está operando el reproductor dentro del rango de temperatura de operación especificado? (Página 55) |

■ **Reproducción**

| Problema | Causas posibles y soluciones |
|---|---|
| El reproductor no puede reproducir un disco. | • Extraiga el disco y límpielo. (Página 11)<br>• Asegúrese de cargar el disco correctamente (alineado en la bandeja de discos y con la etiqueta hacia arriba) (Página 22)<br>• Asegúrese de que el código de región del disco coincida con el de este reproductor. (Página 7)<br>• Deje que seque cualquier condensación presente en el interior o cerca del reproductor. (Página 11)<br>• Verifique que el disco esté grabado en el sistema de TV compatible (PAL o NTSC).<br>• El reproductor no puede reproducir vídeo que no ha sido grabado normalmente. (Página 8)<br>• La reproducción correcta puede llegar a ser imposible debido al estado de la grabación del disco, a un disco rayado, alabeado o sucio, al estado de la lente de lectura, o debido a aspectos de compatibilidad entre este reproductor y el disco en uso. (Páginas 8, 11)<br>• Cuando la cantidad de tiempo grabado es inusualmente corta, podría no ser posible realizar la reproducción.<br>• Los discos BD-RE/R grabados en un formato diferente a BDMV/BDAV no se pueden reproducir. (Página 7) |
| El disco es expulsado automáticamente después de cerrar la bandeja de discos. | • Asegúrese de cargar el disco correctamente (alineado en la bandeja de discos y con la etiqueta hacia arriba) (Página 22)<br>• Extraiga el disco y límpielo. (Página 11)<br>• Asegúrese de que se pueda reproducir el disco. (Página 7) |
| El vídeo se detiene. | • ¿El reproductor ha estado sujeto a impactos o golpes? ¿Está usándolo en un lugar inestable? El reproductor se detendrá si recibe un impacto o si percibe vibraciones. |
| El reproductor emite un sonido de chasquido cuando comienza la reproducción o al cargar un disco. | • El reproductor algunas veces emite un sonido de chasquido al iniciar la reproducción si no ha sido utilizado durante un tiempo. Estos sonidos no representan un mal funcionamiento del reproductor, son condiciones normales de operación. |

■ **Imagen**

| Problema | Causas posibles y soluciones |
|---|---|
| No se visualizan imágenes. | • Asegúrese de que el cable esté conectado correctamente. (Página 15)<br>• Asegúrese de que el televisor conectado o el receptor de AV estén ajustados en la entrada correcta. (Página 16)<br>• Extraiga el disco y límpielo. (Página 11)<br>• Asegúrese de que el código de región del disco coincida con el de este reproductor. (Página 7)<br>• No se emiten imágenes desde la salida HDMI.<br>- ¿Se han realizado correctamente los ajustes? Verifique los ajustes. (Página 40) |
| La pantalla se congela y los botones de operación no funcionan. | • Apague la alimentación y enciéndala nuevamente.<br>• Si no enciende la alimentación, realice una restauración. (Página 53)<br>• ¿Está dañado o sucio el disco? Verifique las condiciones del disco. (Página 11) |
| Aparece ruido de cuadros (mosaico) en la pantalla. | • En las imágenes podrían estar visibles bloques en las escenas con rápido movimiento debido a las características de la tecnología de compresión de imagen digital. |
| No se emite audio, o las imágenes no se reproducen correctamente. | • El audio o las imágenes podrían no reproducirse correctamente en algunos discos en los que se haya grabado contenido protegido por derechos de autor. |
| Las imágenes 3D no se pueden emitir en el TV. | • ¿Se está usando un cable HDMI?<br>• ¿Se están usando gafas para 3D y un televisor compatible con 3D?<br>• ¿Se ha realizado correctamente la conexión entre el terminal HDMI OUT del reproductor y el terminal de entrada HDMI del televisor compatible con 3D?<br>• ¿Se realizó correctamente el ajuste de 3D en este reproductor? (Páginas 21, 42)<br>• ¿Se realizó correctamente el ajuste de 3D en el televisor?<br>• Cuando se realiza la conexión de un televisor 3D mediante un amplificador/receptor de AV, es necesario conectar un amplificador/receptor de AV compatible con 3D.<br>• ¿Se está reproduciendo un disco BD compatible con 3D? |
| Aparece ruido en la pantalla. | • Cuando visualice emisiones de TV con la alimentación de este reproductor encendida, podría aparecer ruido en la pantalla del televisor. En dichos casos, apague la alimentación de este reproductor o mantenga alejado el reproductor del televisor. |

■ **Sonido**

| Problema | Causas posibles y soluciones |
|---|---|
| No se emite sonido, o el sonido está distorsionado. | • Si el volumen del televisor o del amplificador está establecido en el mínimo, suba el volumen.<br>• No se emite sonido durante el modo de imágenes fijas, reproducción en cámara lenta, avance rápido o retroceso rápido. (Página 33)<br>• Verifique que el cable de audio esté conectado correctamente. (Página 17)<br>• Verifique que las clavijas del cable estén limpias.<br>• Extraiga el disco y límpielo. (Página 11)<br>• El audio podría no emitirse dependiendo del estado de grabación de dicho audio, como por ejemplo cuando se graba audio diferente a la señal de audio o cuando se graba audio no estándar para el contenido de audio del disco. (Página 8) |
| No se emite audio, o las imágenes no se reproducen correctamente. | • El audio o las imágenes podrían no reproducirse correctamente en algunos discos en los que se haya grabado contenido protegido por derechos de autor. |

■ **Red**

| Problema | Causas posibles y soluciones |
|---|---|
| No se puede conectar a Internet. | • ¿Está conectado correctamente el cable LAN?<br>• ¿Se ha usado el cable erróneo tal como un cable modular? Conecte un cable LAN en el terminal ETHERNET. (Página 18)<br>• ¿Está encendida la alimentación del equipo conectado, tal como el enrutador de banda ancha o módem?<br>• ¿Está conectado correctamente el enrutador de banda ancha y/o el módem?<br>• ¿Se han establecido los valores correctos en el ajuste de red? Verifique la sección “Communication Setup”. (Página 43) |
| No se puede descargar el contenido BD-LIVE. | • ¿Está conectado correctamente el cable LAN?<br>• ¿Está conectado correctamente el dispositivo de memoria USB? Verifique que el dispositivo de memoria USB esté conectado en el terminal USB (delantero) o terminal USB (trasero) de este reproductor.<br>• Verifique si el disco BD es compatible con BD-LIVE.<br>• Verifique la configuración requerida para “BD Internet Access” (Página 42) |

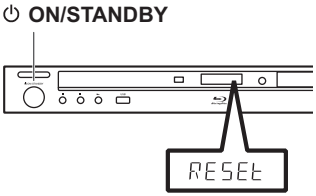
■ **Otros**

| Problema | Causas posibles y soluciones |
|---|---|
| El reproductor se calienta durante el uso. | • Cuando utilice este reproductor, la caja de la consola podría llegar a calentarse dependiendo del entorno de utilización. Esto no es un mal funcionamiento. |

■ **Para restaurar este reproductor**

Si este reproductor recibe fuertes interferencias de fuentes tales como electricidad estática excesiva, ruido externo, mal funcionamiento del suministro de alimentación, o voltaje ocasionado por la luz durante el uso o si se envía una operación errónea al reproductor, podrían ocurrir errores como por ejemplo que el reproductor no acepte una operación.

- Mantenga pulsado ⏻ **ON/STANDBY** en el reproductor hasta que aparezca “RESET” en la pantalla del panel delantero cuando el reproductor no opere correctamente incluso cuando se haya apagado la alimentación.




- Cuando se haya realizado una restauración cuando la alimentación esté encendida, el reproductor se apagará. Encienda nuevamente la alimentación. En este momento, podría tardar un tiempo para que el procesamiento del sistema finalice antes de que el reproductor esté listo para usarse.
- Debido a que todos los ajustes, incluido el ajuste de idioma, almacenados en la memoria también se restauran cuando se haya realizado una restauración, estos deben ajustarse nuevamente.
- Cuando persista el problema incluso después de realizar una restauración, desconecte el cable de CA y conéctelo nuevamente. Si esto no resuelve el problema, póngase en contacto con el centro de servicio más cercano aprobado por ONKYO SOUND & VISION CORPORATION.

# Mensajes de error en la pantalla

Los siguientes mensajes aparecen en la pantalla del televisor en caso de un error durante la operación.

| Mensaje de error | Posible error | Solución sugerida |
|---|---|---|
| Imposible reproducir. | • El disco no se puede reproducir en este reproductor. | • Verifique el disco y cárguelo correctamente. |
| Disco incompatible. | • Si carga un disco que no se pueda reproducir en este reproductor (por ejemplo, un disco rayado), o si carga el disco al revés, aparecerá este mensaje y la bandeja de discos lo expulsará automáticamente. | |
| | • Ocurre si el disco cargado no se puede reproducir debido a que no es un disco no estándar o está rayado, etc. | • Extraiga el disco. |
| Imposible operar. | • Ocurre si una operación es incorrecta. | - |
| Esta memoria USB no está formateada correctamente. Formatee la memoria en manejo de memoria USB. | • Ocurre si existe un error de formato.<br>• Ocurre si la memoria USB no ha sido formateada con FAT 32/16. | • Formatee nuevamente la memoria USB.<br>• Formatee la memoria USB con su PC. |
| No se puede usar la memoria USB conectada. La misma debe ser compatible con USB 2.0. | • Ocurre si se usa una memoria USB que no es compatible con USB 2.0 alta velocidad (480 Mbit/s) (es decir, USB 1.0/USB 1.1). | • Conecte una memoria USB compatible con USB 2.0 alta velocidad (480 Mbit/s) |

# Especificaciones

| Sistema de señal | | PAL/NTSC |
|---|---|---|
| HDMI | Resolución | 576p/480p, 720p, 1080i, 1080p, 1080p 24 Hz |
| | Formato de audio | LPCM, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby True HD, DTS, DTS-HD |
| | Soporte | Deep Colour / x.v.Colour (sólo JPEG) |
| | Conector | Tipo A |
| Salida de audio (Digital) | | Óptica |

## General

| | |
|---|---|
| Suministro de alimentación | CA 100 ~ 240 V, 50/60 Hz |
| Consumo de alimentación | 16 W |
| Consumo de alimentación en estado de espera | 0,4 W |
| Dimensiones (An x Al x P) | 435 mm x 57,3 mm x 201 mm |
| Peso | 1,7 kg |
| Temperatura/Humedad del entorno de operación | 5 °C ~ 35 °C / 10% ~ 80% (sin condensación) |
| Suministro de alimentación de bus (USB) | CC 5 V, 0,5 A |
| Compatibilidad de disco | CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD-R DL, DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL, BD-R, BD-RE<br>(Los discos que no han sido finalizados correctamente solo pueden reproducirse parcialmente o simplemente no se pueden reproducir). |

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambio sin previo aviso.

# Glosario

■ **Aplicación BD-J**

El formato BD-ROM soporta Java para las funciones interactivas. “BD-J” ofrece a los proveedores de contenido funcionalidad casi ilimitada durante la creación de títulos BD-ROM interactivos.

■ **Audio en alta resolución DTS-HD**

Audio en alta resolución DTS-HD es una tecnología novedosa desarrollada para el formato de disco óptico de alta definición de próxima generación.

■ **AVCHD (Página 7)**

AVCHD (Advanced Video Codec High Definition = Códec de vídeo avanzado en alta definición) es un formato de grabación (especificación) para las cámaras de vídeo digitales las cuales pueden grabar un disco, como por ejemplo el disco DVD de 8 cm y reproducir imágenes digitales en alta definición.

■ **BDAV (Página 7)**

BDAV (Blu-ray Disc Audio/Visual, BD-AV) se refiere a uno de los formato de aplicación utilizados para discos Blu-ray que pueden escribirse como BD-R, BD-RE, etc. BDAV es un formato de grabación equivalente a DVD-VR (modo VR) de las especificaciones DVD.

■ **BD-LIVE (Página 25)**

Se encuentra disponible una gran variedad de contenido interactivo de discos Blu-ray compatibles con BD-LIVE a través de Internet.

■ **BDMV (Página 7)**

BDMV (Blu-ray Disc Movie, BD-MV) se refiere a uno de los formatos de aplicación utilizados para BD-ROM que constituye una de las especificaciones de los discos Blu-ray. BDMV es un formato de grabación equivalente al vídeo de DVD de la especificación DVD.

■ **BD-R (Páginas 7, 25)**

Un BD-R (Blu-ray Disc Recordable = Disco Blu-ray grabable) es un disco Blu-ray grabable que se puede escribir una vez. Debido a que el contenido se puede grabar y no se puede sobrescribir, se puede usar un BD-R para archivar datos o para almacenar y distribuir material de vídeo.

■ **BD-RE (Páginas 7, 25)**

Un BD-RE (Blu-ray Disc Rewritable = Disco Blu-ray regrabable) es un disco Blu-ray grabable y que puede rescribirse.

■ **BD-ROM**

Los BD-ROMs (Blu-ray Disc Read-Only Memory = Disco Blu-ray con memoria de solo lectura) son discos producidos comercialmente. Además de películas y contenido de vídeo convencional, estos discos tienen funciones avanzadas como contenido interactivo, operaciones de menú utilizando menús emergentes, selección de visualización de subtítulos y presentaciones. Aunque un BD-ROM puede contener cualquier tipo de datos, la mayoría de los discos BD-ROM contendrán películas en formato de alta definición para reproducirlos en reproductores de discos Blu-ray.

■ **Código de región (Página 7)**

Código que identifica una región geográfica de compatibilidad para un BD/DVD.

■ **Control parental (Página 41)**

En algunas emisiones digitales y discos de vídeo BD/DVD, se ajusta un nivel de control para la visualización del disco dependiendo de la edad del espectador. Con este reproductor, puede ajustar el nivel de control para visualizar dichas emisiones y discos.

■ **Deep Colour**

Deep Colour puede reproducir colores vivos, incrementando el número de bits que describen colores. Este reproductor es compatible con Deep Colour. Puede disfrutar de esta función usando un cable HDMI para conectar un televisor compatible con Deep Colour.

■ **Discos Blu-ray (BD) (Página 7)**

Un formato de disco desarrollado para la grabación/reproducción de vídeo en alta definición (HD) (para HDTV, etc.) y para almacenar grandes cantidades de datos. Un disco Blu-ray de una sola capa guarda hasta 25 GB, y un disco Blu-ray de doble capa guarda hasta 50 GB de datos.

■ **Dolby Digital**

Es un sistema de sonido desarrollado por Dolby Laboratories Inc. el cual proporciona un entorno de sala de cine a la salida de audio cuando el producto está conectado a un procesador o amplificador Dolby Digital.

■ **Dolby Digital Plus**

Un sistema de sonido desarrollado como una extensión de Dolby Digital. Esta tecnología de codificación de audio soporta sonido envolvente multicanal de 7,1 canales.

■ **Dolby TrueHD**

Dolby TrueHD es una tecnología de codificación sin pérdidas que soporta hasta 8 canales de sonido envolvente multicanal para los discos ópticos de próxima generación. El sonido reproducido conserva fielmente, bit a bit, la fuente original.

■ **DTS**

Este es un sistema de sonido digital desarrollado por DTS, Inc. para usarse en salas de cine.

■ **DTS-HD Master Audio**

DTS-HD Master Audio es una tecnología de compresión de audio sin pérdidas desarrollada para el formato de disco óptico de alta definición de próxima generación.

■ **DTS-HD Master Audio | Essential**

DTS-HD Master Audio | Essential es una tecnología de compresión de audio sin pérdidas desarrollada para el formato de disco óptico de alta definición de próxima generación.

■ **DVD+/-R (Páginas 7, 22)**

Un DVD+/-R es un DVD grabable, que puede escribirse una vez. Debido a que el contenido se puede grabar y no se puede sobrescribir, se puede usar un DVD+/-R se puede usar para archivar datos o para almacenar y distribuir material de vídeo. El DVD+/-R tiene dos formatos diferentes: formato VR y formato de vídeo. Los DVD creados en formato de vídeo tienen el mismo formato que un vídeo de DVD, mientras que los discos creados en formato VR (Grabación de vídeo) permiten que el contenido sea programado o editado.

■ **DVD+/-RW (Páginas 7, 22)**

Un DVD+/-RW es un DVD grabable y regrabable.
La función de regrabación hace posible la edición.
El DVD+/-RW tiene dos formatos diferentes: formato VR y formato de vídeo. Los DVD creados en formato de vídeo tienen el mismo formato que un vídeo de DVD, mientras que los discos creados en formato VR (Grabación de vídeo) permiten que el contenido sea programado o editado.

■ **Escalado de DVD (Página 22)**

El escalado (conversión ascendente) se refiere a una función de varios reproductores y dispositivos que amplía el tamaño de la imagen para ajustarla al tamaño de la pantalla de equipos para vídeo como un televisor.

■ **FAT (Páginas 28, 29)**

FAT (File Allocation Table; "Tabla de asignación de archivos") es la arquitectura de un sistema de archivos de un ordenador. Comúnmente se encuentra en dispositivos de memoria USB y en muchos otros dispositivos portátiles como el FAT12, FAT16, FAT32 etc. Cada versión de FAT difiere en cuanto al límite de tamaño de archivo y en el sistema operativo de soporte. Este reproductor es compatible con los dispositivos de memoria USB con formato FAT.

■ **Formato entrelazado**

El formato entrelazado muestra cada otra línea de una imagen como un "field" sencillo y es el método estándar para visualizar imágenes en televisión. El campo con número par muestra las líneas con números pares de una imagen, y el campo con número impar muestra las líneas con números impares de una imagen.

■ **Formato progresivo**

En comparación con el formato entrelazado que muestra de forma alternativa cada línea de una imagen (campo) para crear un fotograma, el formato progresivo muestra la imagen por completo a la vez en un solo fotograma. Esto significa que el formato entrelazado puede mostrar 30 fotogramas/60 campos en un segundo, mientras que el formato progresivo puede mostrar 60 fotogramas en un segundo. La calidad general de la imagen incrementa y las imágenes fijas, texto y las líneas horizontales aparecen con mayor nitidez.

■ **HDMI (Página 16)**

HDMI (High-Definition Multimedia Interface = Interface Multimedia de Alta Definición) es una interfaz que soporta vídeo y audio en una sola conexión digital. La conexión HDMI transfiere señales de video tanto estándares como en alta definición y señales de audio en multicanal a componentes de AV como televisores equipados con HDMI, en forma digital sin degradación.

■ **JPEG (Páginas 8, 29)**

JPEG (Joint Photographic Experts Group = Grupo Conjunto de Expertos Fotográficos) es un formato de compresión de datos de imagen fija y se utiliza en la mayoría de las cámaras digitales.

■ **Menú emergente (Página 24)**

Una mejorada operación de menú disponible en los discos de vídeo BD. El menú emergente aparece cuando se pulsa **POP UP MENU/MENU** durante la reproducción, y se puede operar mientras está en progreso la reproducción.

■ **Menú del disco (Página 23)**

Esto le permite seleccionar elementos como el idioma de los subtítulos o el formato de audio utilizando un menú almacenado en el disco de vídeo DVD.

■ **Menú principal (Página 23)**

En un vídeo BD/DVD, este es el menú para seleccionar elementos como el capítulo que se va a reproducir y el idioma de los subtítulos. En algunos vídeos de DVD, el menú principal se puede denominar "Title Menu".

■ **MP3 (Páginas 9, 28)**

Los archivos MP3 son datos de audio comprimidos en el formato de archivo MPEG1/2 Audio layer-3. Los "archivos MP3" tienen extensiones ".mp3".

■ **MPEG-2**

MPEG-2 (Moving Picture Experts Group phase 2 = Grupo de Expertos en Imágenes en Movimiento) es uno de los esquemas de compresión de datos de vídeo, el cual es adoptado por vídeos de DVD y emisiones digitales en todo el mundo. Algunos discos Blu-ray también utilizan MPEG-2 con velocidad binaria alta.

■ **Multi Angle (Página 36)**

Esto es una característica de los discos de vídeo DVD y BD. En algunos discos, la misma imagen se graba desde diferentes ángulos, y estos se guardan en un solo disco de tal forma que pueda disfrutar de la reproducción desde cada ángulo. (Esta función se puede disfrutar si el disco está grabado con múltiples ángulos).

■ **Multiaudio**

Esto es una característica de los discos de vídeo DVD y BD. Esta función hace posible grabar diferentes pistas de audio para el mismo vídeo, para que pueda mejorar su diversión cambiando el audio. (Puede disfrutar de esta función con discos grabados con múltiples pistas de audio).

■ **NTFS (Páginas 28, 29)**

NTFS (New Technology File System; "Sistema de archivos de nueva tecnología") es la arquitectura de un sistema de archivos de un ordenador especificado para ciertos sistemas operativos. Ha sido diseñado principalmente para expandir la capacidad del disco con archivos de tamaño grande (especialmente para archivos mayores a 4 GB). Tenga en cuenta que este reproductor no es compatible con dispositivos de memoria con el formato NTFS.

■ **Número de capítulo (Página 38)**

Secciones de una película o una producción musical que son menores a los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Algunos discos sólo pueden estar compuestos de un sólo capítulo.

■ **Número de pista (Página 38)**

Estos números se asignan a las pistas que están grabadas en los CD de audio. Permiten localizar pistas específicas rápidamente.

■ **Número de tiempo**

Esto indica el tiempo de reproducción que ha transcurrido desde el principio de un disco o título. Se puede usar para encontrar una escena en específico rápidamente. (Podría no funcionar en algunos discos).

■ **Número de título (Página 38)**

Estos números están grabados en discos de vídeo de DVD y BD. Cuando un disco contiene dos o más películas, se enumeran como título 1, título 2, etc.

■ **Protección contra la copia**

Esta función previene la copia. No puede copiar discos marcados por el poseedor de los derechos de autor con una señal que previene el copiado.

■ **Reproducción con reanudación (Página 22)**

Si detiene la reproducción mientras está en progreso, el reproductor almacenará la posición de dicha parada en la memoria, y por medio de esta función puede reanudar la reproducción desde ese punto.

■ **Salto (Página 33)**

Con este ajuste se regresa al inicio del capítulo (o pista) que se está reproduciendo, o salta al siguiente capítulo (o pista).

■ **Sonido PCM lineal**

PCM lineal es un formato de grabación de señal utilizado para los CD de audio en algunos discos de DVD y Blu-ray. El sonido en los CD de audio se graba a 44,1 kHz con 16 bits. (En los discos de DVD el sonido se graba entre 48 kHz con 16 bits y 96 kHz con 24 bits y entre 48 kHz con 16 bits y 192 kHz con 24 bits en los discos de vídeo BD.)

■ **Subtítulos (Página 35)**

Son las líneas impresas de texto que aparecen en la parte inferior de la pantalla que traducen o transcriben el diálogo. Están grabados en muchos discos de vídeo de DVD y BD.

■ **Vídeo de DVD (Páginas 7, 22)**

Un formato de disco que contiene hasta ocho horas de película en un disco con el mismo diámetro que un CD. Un DVD de una cara y capa única guarda hasta 4,7 GB; un DVD de una cara y capa doble, 8,5 GB; un DVD de dos caras y capa única, 9,4 GB; un DVD de dos caras y doble capa, 17 GB. El formato MPEG 2 fue adoptado para lograr de forma eficiente la compresión de datos de vídeo. Es una tecnología de tasa variable que codifica los datos de acuerdo al estado del vídeo para reproducir imágenes de alta calidad. La información de audio se graba en un formato multicanal tal como Dolby Digital, permitiendo la presencia de audio realista.

■ **x.v.Colour**

x.v.Colour reproduce una gama de colores más amplia que antes, mostrando casi todos los colores que puede detectar el ojo humano. (Aplicable para archivos JPEG sólo con este sistema)

# Acerca de la licencia del software

## *Información sobre la licencia de software para este producto*

### ■ Composición de software

El software incluido en este producto está compuesto por varios componentes de software cuyos derechos de propiedad intelectual pertenecen a terceros.

### ■ Software desarrollado por terceros y software de fuente abierta

La propiedad intelectual de los componentes del software y de diversos documentos pertinentes incluidos con este producto que han sido desarrollados o escritos por terceros es propiedad de terceros y están protegidos por la Ley de propiedad intelectual, tratados internacionales y otras leyes pertinentes. Este producto también utiliza software y componentes de software distribuidos gratuitamente cuyos derechos de propiedad intelectual pertenecen a terceros. Entre estos se incluyen componentes de software cubiertos por una Licencia Pública General GNU (de aquí en adelante GPL), una Licencia Pública General Menor GNU (de aquí en adelante LGPL) u otro acuerdo de licencia.

Puede obtener una copia de las licencias de GPL y LGPL en http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html y http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html.

### ■ Aprobación

En este producto se incluyen los siguientes componentes de software de fuente abierta:
cairo • Curl • DirectFB • Droid Sans font • Droid Sans Fallback font • Expat • FItk • FreeType • Giflib • glib • Icu • Jpeg • libcurl • libidn • Libpng • LibPThread • Librt • libsoup • libssl and libcrypto • Libstdc++ • Libxml2 • libxml2 • lua • lua-slncryptop • lua-xmlreader • No oss • OpenSSL • Optional UnitTest++ Software • pango • swfdec • Webkit • zlib

## *Aviso sobre la licencia del software*

### ■ Requerimientos del Aviso sobre la licencia del software

Los componentes de software incorporados en este producto incluyen componentes cuyos poseedores de la propiedad intelectual requieren avisos de licencia. Los avisos de licencia para estos componentes de software se muestran a continuación.

### ■ Licencia OpenSSL

Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para usarse en el kit de herramientas OpenSSL. (http://www.openssl.org)

### ■ Licencia de SSLeay Original

Este producto incluye software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com).

### ■ Licencia BSD

Este producto incluye software desarrollado por la Universidad de California, Berkeley y sus colaboradores.

ONKYO

ONKYO SOUND & VISION CORPORATION
2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163
http://www.onkyo.com/

ONKYO U.S.A. CORPORATION
18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 800-229-1687, 201-785-2600 Fax: 201-785-2650
http://www.us.onkyo.com/

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555
http://www.eu.onkyo.com/

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH (UK BRANCH)
The Coach House 81A High Street, Marlow, Buckinghamshire, SL7 1AB, UK
Tel: +44-(0)1628-473-350 Fax: +44-(0)1628-401-700

ONKYO CHINA LIMITED
Unit 1 & 12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,
N.T., Hong Kong. Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
http://www.ch.onkyo.com/

ONKYO CHINA PRC
1301, 555 Tower, No.555 West NanJin Road, Jin an, Shanghai,
China 200041, Tel: 86-21-52131366 Fax: 86-21-52130396

D1104-2

SN 29400772A

(C) Copyright 2011 ONKYO SOUND & VISION CORPORATION Japan.
All rights reserved.

* 2 9 4 0 0 7 7 2 A *